

# *MiniDisc Deck*

---

Manual de Instruções \_\_\_\_\_

P

©œ•Œª°©'Æ— \_\_\_\_\_

C



*MDS-S39*

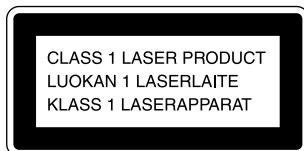
## ADVERTÊNCIA

Para evitar o risco de incêndio ou de choque eléctrico, não exponha o aparelho à chuva nem à humidade.

Para evitar descargas eléctricas, não abra o aparelho.

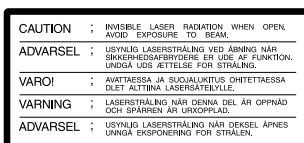
Solicite assistência somente a técnicos especializados.

O componente laser deste produto é capaz de emitir radiações superiores ao limite da Classe 1.



Este aparelho é classificado como produto CLASS 1 LASER. A marca CLASS 1 LASER PRODUCT está localizada na parte externa posterior.

A etiqueta de advertência a seguir está localizada na parte interna do deck.



EM NENHUMA EVENTUALIDADE O VENDEDOR SERÁ RESPONSÁVEL POR QUAISQUER AVARIAS DIRECTAS, INCIDENTAIS OU CONSEQUENTES DE QUALQUER NATUREZA, TÃOPOUCO POR PERDAS OU DESPESAS RESULTANTES DE ALGUM PRODUTO DEFEITUOSO OU DA UTILIZAÇÃO DE QUAISQUER OUTROS PRODUTOS.

## Precauções

### Segurança

Caso objectos sólidos ou líquidos penetrem no interior do deck, desligue o cabo de alimentação da tomada e submeta o aparelho a uma revisão técnica por pessoal qualificado antes de utilizá-lo novamente.

### Fontes de alimentação

- Antes de fazer funcionar o deck, verifique se a voltagem de funcionamento do mesmo é idêntica à tensão da rede eléctrica local. A voltagem de funcionamento está na placa indicativa na parte posterior do deck.
- Caso preveja não vir a utilizar o deck por um longo período, desligue o seu cabo de alimentação CA da tomada da rede. Para retirar o cabo de alimentação CA, puxe-o pela ficha, nunca pelo próprio cabo.
- O interruptor principal está localizado na parte externa posterior.
- A substituição do cabo de alimentação CA deve ser realizada somente por serviços técnicos qualificados.

### Localização (excepto para os modelos de Singapura)

Não coloque o aparelho em lugares fechados, tal como uma estante ou arquivo porque o interruptor da alimentação (MAIN POWER) está localizado na parte externa posterior.

### Funcionamento

Caso o deck seja transportado directamente de um ambiente frio para um quente, ou seja colocado num recinto muito húmido, poderá ocorrer condensação de humidade sobre as lentes no interior do mesmo, resultando no mau funcionamento do aparelho. Em tais casos, retire o disco e mantenha o deck ligado por cerca de uma hora até que a humidade evapore.

### Cartucho do minidisco

- Não exponha o disco, abrindo o anteparo.
- Nunca coloque o minidisco em locais sujeitos à luz solar directa, altas temperaturas, humidade ou poeira excessiva.

### Limpeza

Limpe a parte externa, o painel e os controlos com um pano macio levemente humedecido com detergente suave. Não utilize nenhum tipo de substância abrasiva, pós saponáceos ou solventes tais como álcool ou benzina.

Caso surjam dúvidas ou problemas concernentes ao seu deck de minidiscos, consulte o seu agente Sony mais próximo.

## Bem-vindo!

Gratos pela aquisição do deck de minidiscos da Sony. Antes de fazer funcionar o deck, leia atentamente este manual e retenha-o para futuras consultas.

## Acerca deste manual

### Convenções

- As intruções neste manual descrevem os controlos no deck. É também possível utilizar os controlos do telecomando, caso os mesmos possuam nomes idênticos ou similares àqueles do deck, ou, quando diferentes, apareçam nas instruções entre parênteses.
- Os seguintes ícones são utilizados neste manual:



Indica que é possível efectuar a função mediante utilização do telecomando.



Indica conselhos e informações para realizar a função com maior facilidade.

# ÍNDICE

---

## Preparativos iniciais

Desempacotamento .....	4
Ligação do sistema.....	4

---

Gravação de um minidisco (MD) .....	6
Reprodução de um minidisco (MD) .....	8

---

## Gravação de minidiscos

Notas acerca da gravação .....	9
Conselhos úteis para gravação .....	9
Gravação sobre faixas existentes .....	11
Ajuste do nível de gravação .....	11
Registo de números de faixa durante a gravação (inserção de índice de faixa) .....	12
Gravação iniciada com 6 segundos de dados de áudio pré-armazenados (gravação com início salvaguardado) .....	13
Gravação sincronizada com o equipamento áudio da sua escolha .....	14
Gravação sincronizada com um leitor de discos compactos da Sony .....	14
Gravação temporizada de minidiscos .....	16

---

## Leitura de minidiscos

Utilização do mostrador .....	17
Localização de uma faixa específica .....	18
Localização de um ponto específico numa faixa .....	19
Leitura repetida de faixas .....	20
Leitura em ordem aleatória (leitura aleatória) .....	21
Criação de seus próprios programas (leitura programada) .....	21
Conselhos úteis para a gravação de um minidisco numa fita cassete .....	22
Leitura temporizada de minidiscos .....	23

---

## Edição de minidiscos gravados

Notas acerca da edição .....	24
Apagamento de gravações (função de apagamento) .....	24
Apagamento de uma porção de uma faixa (função de apagamento A-B) .....	25
Divisão de faixas gravadas (função de divisão) .....	26
Combinação de faixas gravadas (função de combinação) .....	27
Realocação de faixas gravadas (função de realocação) .....	28
Intitulação de gravações (função de intitulação) .....	29
Anulação da última edição (função de anulação) .....	31

---

## Informações adicionais

Mensagens de erro .....	32
Limitações do sistema .....	32
Guia para solução de problemas .....	33
Especificações .....	34
Emissão de sinal sonoro durante as operações.....	35
Guia para o Sistema de Gestão de Cópias em Série.....	36

---

Índice remissivo .....	37
------------------------	----


## Desempacotamento

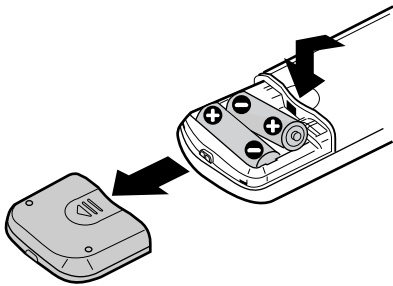
Certifique-se de que os seguintes acessórios estão incluídos:

- Cabos de ligação de áudio (2)
- Cabo óptico (1)
- Telecomando RM-D27M (1)
- Pilhas Sony SUM-3 (NS) (2)

## Inserção das pilhas no telecomando

É possível controlar o deck com o telecomando fornecido.

Insira duas pilhas R6 (tamanho AA), observando a correspondência dos pólos + e - das pilhas com o diagrama de polaridade no compartimento de pilhas. Quando da utilização do telecomando, aponte-o ao sensor remoto  no deck.



### Quando substituir as pilhas

As pilhas duram cerca seis meses sob condições normais de utilização. Quando o telecomando não mais operar o deck, substitua ambas as pilhas por outras novas.

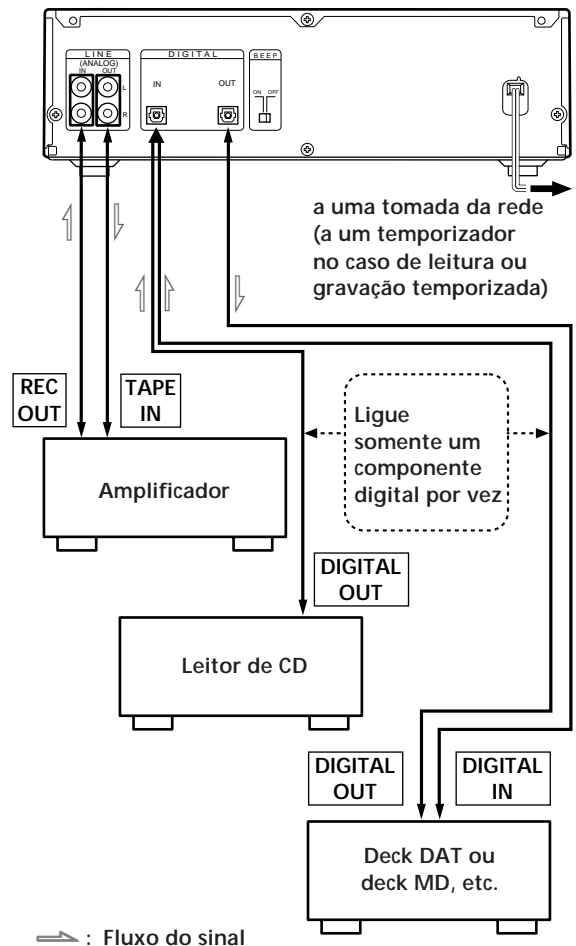
### Notas

- Não deixe o telecomando próximo a ambientes extremamente quentes ou húmidos.
- Evite a entrada de quaisquer materiais estranhos dentro do telecomando, particularmente quando da substituição das pilhas.
- Não exponha o sensor remoto directamente à luz solar ou outras fontes de iluminação, pois isto pode provocar o mau funcionamento do aparelho.
- Caso preveja não utilizar o telecomando por um período prolongado, retire as pilhas para evitar avarias causadas pela fuga do electrólito e posterior corrosão das mesmas.

## Ligação do sistema

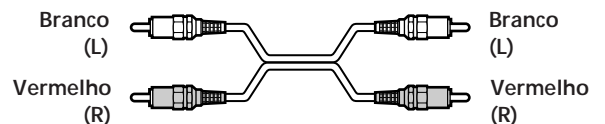
### Introdução

Esta secção descreve como ligar o deck de minidiscos a um amplificador ou a outros componentes, tal como um leitor de discos compactos ou um deck de cassetes DAT. Certifique-se de desligar a alimentação de todos os componentes antes de realizar a ligação.

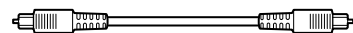


### Cabos de ligação necessários

- Cabos de ligação de áudio (fornecidos) (2)



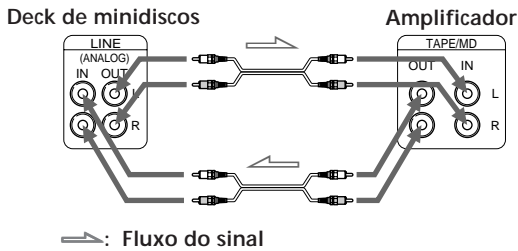
- Cabos ópticos (somente um fornecido) (2)



## Ligações

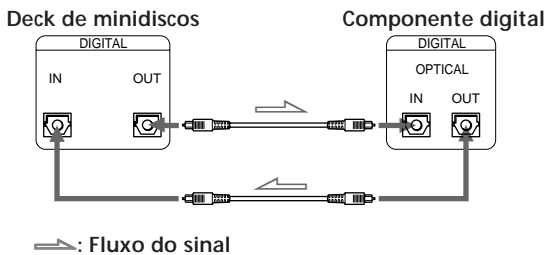
### Ligação do deck a um amplificador

Ligue o amplificador às tomadas LINE (ANALOG) IN/OUT, com os cabos de ligação de áudio (fornecidos), certificando-se de observar a correspondência das fichas codificadas por cores dos cabos com as tomadas apropriadas nos componentes: vermelho (direito) a vermelho e branco (esquerdo) a branco. Assegure-se de realizar as ligações firmemente para evitar ruídos e interferências.



Ligação do deck a um componente digital, tal como um leitor de discos compactos, deck de cassetes DAT, amplificador digital ou um outro deck de minidiscos

Ligue o componente através dos conectores DIGITAL IN/OUT com dois cabos ópticos (somente um fornecido). Retire as capas dos conectores e em seguida insira as fichas paralelamente até que façam um clique no seu lugar. Não dobre ou prenda os cabos ópticos um ao outro.



### Conversão automática do valor digital de amostragem durante a gravação

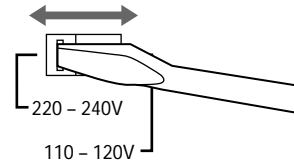
Um conversor do valor de amostragem, incorporado, automaticamente converte as frequências de amostragem das várias fontes digitais para o valor de amostragem de 44,1 kHz do seu deck MD. Isto permite-lhe gravar fontes tais como DAT 32 e 48 kHz ou emissões satélites e também discos compactos e outros MD.

## Notas

- Caso a indicação «Din Unlock» ou «Cannot Copy» apareça no mostrador, a gravação através do conector digital está impossibilitada. Neste caso, grave a fonte sonora através das tomadas LINE (ANALOG) IN com o selector INPUT ajustado em ANALOG.
- Durante a gravação através de um dos conectores DIGITAL IN, não é possível ajustar o nível de gravação.

## Ajuste do selector de voltagem (somente nos modelos fornecidos com um selector de voltagem)

Verifique se o selector de voltagem localizado no painel posterior do deck está ajustado de acordo com a tensão da rede eléctrica local. Caso não o esteja, ajuste o selector à posição correcta, utilizando uma chave de fenda, antes de ligar o cabo de alimentação CA a uma tomada da rede CA.



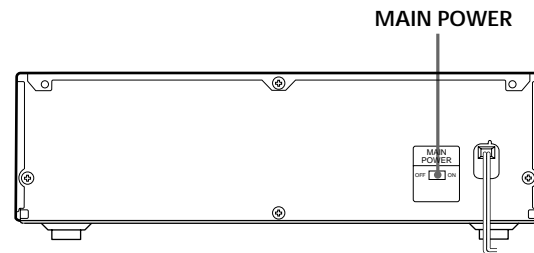
## Ligação do cabo de alimentação CA

Ligue o cabo de alimentação CA a uma tomada da rede ou à tomada de um temporizador.

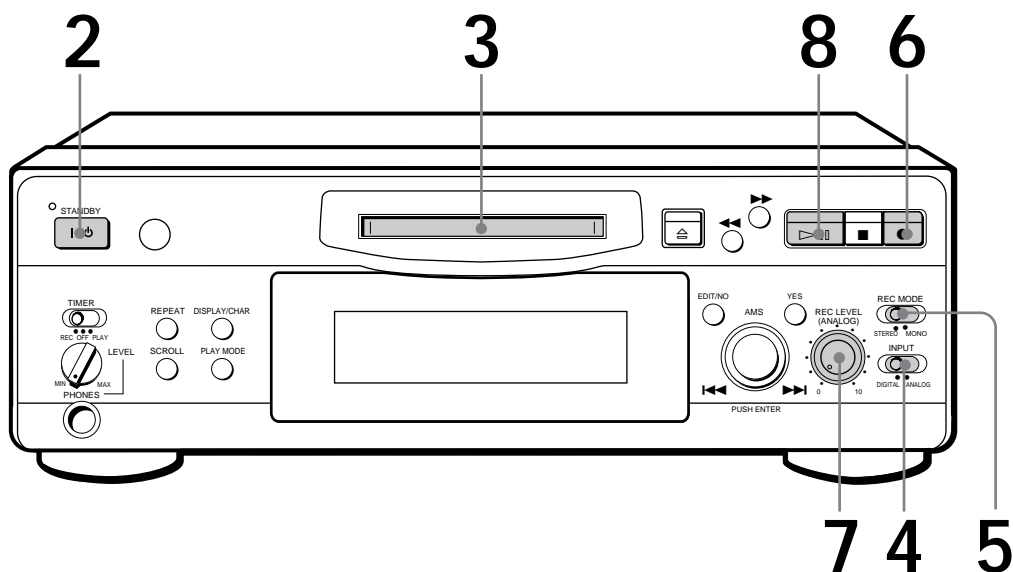
## Para ligar o aparelho (excepto para os modelos de Singapura)

Coloque MAIN POWER, na parte traseira do aparelho, em ON.

O aparelho fica ligado no modo de espera.



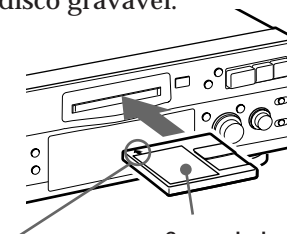
# Gravação de um minidisco (MD)



**1** Ligue a alimentação do amplificador e reproduza a fonte sonora que deseja gravar.

**2** Carregue em I/⏪. O indicador STANDBY apaga-se.

**3** Insira um minidisco gravável.



Com a seta apontada nesta direcção

Com o lado da etiqueta voltado para cima

Caso o minidisco possua material gravado, o deck iniciará automaticamente a gravação a partir do final da última faixa gravada.

**4** Ajuste INPUT ao conector de entrada correspondente.

Para gravar através de	Ajuste INPUT para
DIGITAL IN	DIGITAL
LINE (ANALOG) IN	ANALOG

**5** Ajuste REC MODE no modo em que deseja que a gravação seja feita.

Para gravar em	Coloque REC MODE*1 em
Som estéreo	STEREO
Som mono*2	MONO

\*1 Se mudar o REC MODE durante a gravação ou pausa de gravação, a gravação pára.

\*2 Na gravação em mono, pode gravar o dobro do que na gravação em estéreo.

Monitorização audio durante a gravação

Mesmo que coloque o REC MODE em MONO, o sinal do monitor não se torna mono.

Quando «TOC» pisca no mostrador  
O deck está correntemente a actualizar o índice de alocação de faixas (TOC: Table Of Contents). Não mova o deck nem desligue o cabo de alimentação CA. As alterações efectuadas no minidisco através de gravações são salvaguardadas somente quando se actualiza o TOC mediante a ejeção do minidisco ou a colocação do deck no modo de prontidão com o pressionar de I/⏻.

**6** Pressione ●.  
O deck está pronto para gravar.

**7** Na gravação de sinais de entrada analógicos, ajuste o nível de gravação com REC LEVEL.  
O quarto ponto é satisfatório para a maioria das situações. Quanto a detalhes, consulte «Ajuste do nível de gravação» na página 11.

**8** Carregue em ▷|| (ou ▷).  
Tem início a gravação.

**9** Inicie a reprodução da fonte sonora.

**Não desligue o deck da fonte de alimentação imediatamente após a gravação**

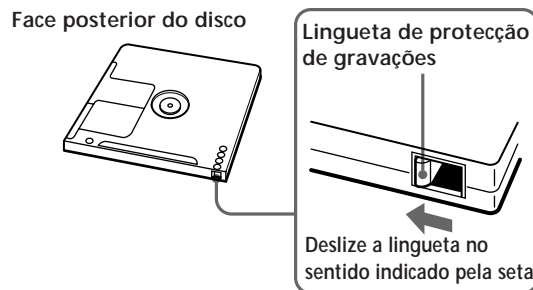
Caso o faça, o material gravado pode não ser salvaguardado no minidisco. Para salvar o material após a gravação, carregue em ⏻ para retirar o minidisco ou coloque o deck no modo de prontidão mediante o pressionar de I/⏻. A indicação «TOC» piscará no mostrador nesse momento. Após «TOC» parar de piscar e apagar-se, poder-se-á desligar o cabo de alimentação CA.

Para	Pressione
cessar a gravação	■
pausar a gravação*	▷   (ou   ). Pressione-a novamente para retomar a gravação.
retirar o minidisco	⏻ após parar a gravação.

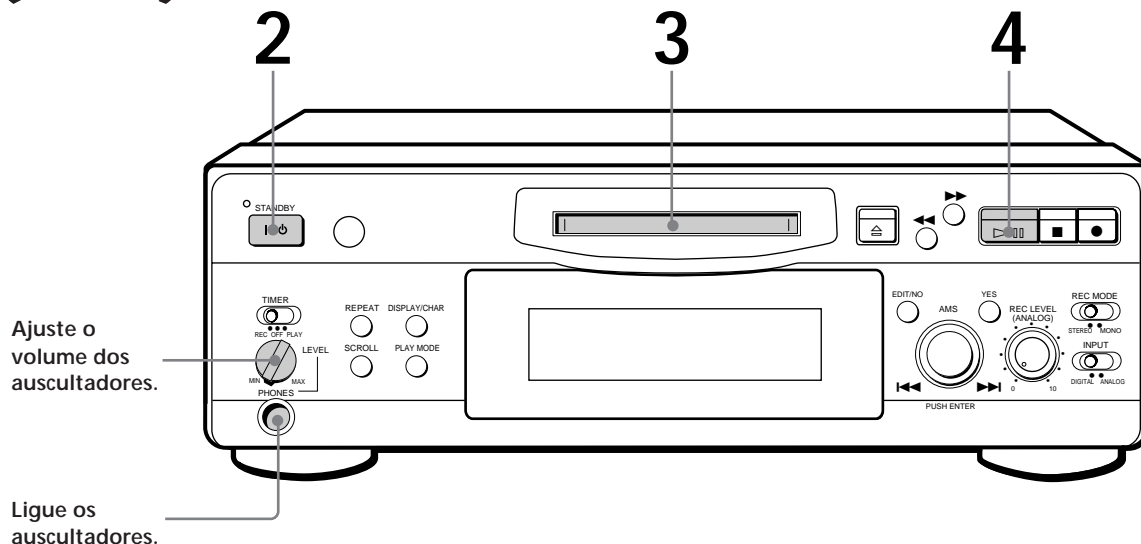
\* Sempre que a gravação for pausada, o número de faixa aumentará em uma unidade. Por exemplo, caso pause a gravação durante a gravação da faixa 4, o número de faixa aumentará em uma unidade e a gravação prosseguirá com a nova faixa quando retomada.

**Para proteger um minidisco contra apagamentos acidentais**

Para impossibilitar a gravação num minidisco, deslize a lingueta no sentido indicado pela seta, de modo a expor a abertura. Para possibilitar gravações, feche a abertura.



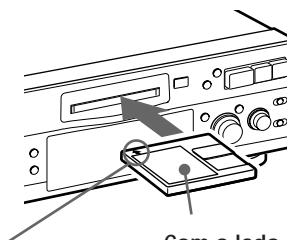
# Reprodução de um minidisco (MD)



**1** Ligue a alimentação do amplificador e ajuste o selector de fonte à posição do deck de minidiscos.

**2** Carregue em I/⏻. O indicador STANDBY apaga-se.

**3** Insira um minidisco.



Com a seta apontada nesta direcção

Com o lado da etiqueta voltado para cima

**4** Carregue em ▷|| (ou ▷). O deck inicia a reprodução. Ajuste o volume no amplificador.

💡 Pode-se localizar e reproduzir uma faixa com o deck a partir do modo de paragem

- 1 Gire AMS (ou pressione ◀◀ ou ▶▶) até que o número da faixa que deseja reproduzir seja indicado.
- 2 Carregue em AMS ou ▷|| (ou ▷).

💡 Para a audição com auscultadores  
Ligue-os à tomada PHONES. Utilize o controlo PHONES LEVEL para ajustar o volume.

Para	Procedimento:
cessar a reprodução	Pressione ■.
pausar a reprodução	Carregue em ▷   (ou   ). Pressione-a novamente para retomar a reprodução.
passar à próxima faixa	Gire AMS para a direita (ou carregue em ▶▶ no telecomando).
passar à faixa precedente	Gire AMS para a esquerda (ou carregue em ◀◀ no telecomando).
ejectar o minidisco	Carregue em ⏮ após cessar a reprodução.



### Notas acerca da gravação

**Caso a indicação «Protected» apareça no mostrador**  
O minidisco está protegido contra gravações. Cubra a abertura com a lingueta, de modo a possibilitar a gravação sobre o disco (consulte «Para proteger um minidisco contra apagamentos acidentais» na página 7).

**Caso a indicação «Din Unlock» pisque no mostrador**

- A fonte de programa não está ligada como indicou com INPUT no passo 4 na página 6.  
Para continuar, ligue a fonte correctamente.
- A fonte de programa não está ligada.  
Ligue a fonte de programa.

De acordo com a fonte em gravação, os números de faixa serão registados das seguintes maneiras:

- Quando grava de um disco compacto ou minidisco com o interruptor INPUT colocado em DIGITAL e a fonte ligada através de DIGITAL IN:  
O deck automaticamente registará os números de faixa obedecendo a sequência original. Entretanto, caso uma faixa seja repetida duas vezes ou mais (ou seja, mediante a reprodução repetida de uma única faixa), ou duas ou mais faixas com o mesmo número de faixa (por exemplo, faixas de diferentes discos compactos ou minidiscos) sejam reproduzidas, a(s) faixa(s) são gravadas como parte de uma única faixa contínua com um único número de faixa. Caso a fonte seja um minidisco, os números de faixa poderão não ser registados, se as faixas tiverem duração inferior a 4 segundos.
- Quando grava com INPUT em DIGITAL OPT1 ou DIGITAL OPT2, o deck pode não marcar automaticamente os números de faixa para alguns leitores de CD e múltiplos discos. Nestes casos, marque os números de faixa posteriormente com a função de divisão do deck. (veja "Divisão de faixas gravadas" na página 26).
- Na gravação de uma fonte ligada através de LINE (ANALOG) IN com o interruptor INPUT ajustado em ANALOG e a indicação «LEVEL SYNC» apagada (consulte «Registo de números de faixa durante a gravação» na página 12), ou na gravação de fitas DAT ou transmissões via satélite com a fonte ligada através de DIGITAL IN e o interruptor INPUT colocado em DIGITAL:  
A fonte será gravada como uma única faixa. Pode-se dividir a faixa posteriormente com a função de divisão na página 26 ou registar números de faixa durante a gravação mediante a utilização da função de inserção de index de faixa na página 12.  
Caso «LEVEL-SYNC» apareça no mostrador, o deck regista automaticamente números de faixa durante gravações de fontes analógicas ou gravações digitais de fitas DAT ou transmissões via satélite (consulte «Registo de números de faixa automaticamente» na página 12).
- Quando grava de cassetes DAT ou transmissões via satélite com INPUT colocado em DIGITAL, o deck registará automaticamente um número de faixa, sempre que a frequência de amostragem do sinal de entrada se alterar.

**Caso a indicação «TOC» pisque no mostrador**

O deck está correntemente actualizando o índice de alocação de faixas (TOC).

Não mova o deck, tampouco desligue o cabo de alimentação. Alterações em um minidisco efectuadas através de gravações são salvaguardadas somente caso o índice de alocação de faixas (TOC) seja actualizado mediante a ejeção do minidisco ou a colocação do deck no modo de prontidão pelo pressionar da tecla **|/⏏**.

**O deck de minidiscos utiliza o SCMS (Serial Copy Management System/Sistema de Gestão de Cópias em Série na página 36)**

Minidiscos gravados através do conector de entrada digital não podem ser copiados em outros minidiscos ou cassetes DAT através do conector de saída digital.

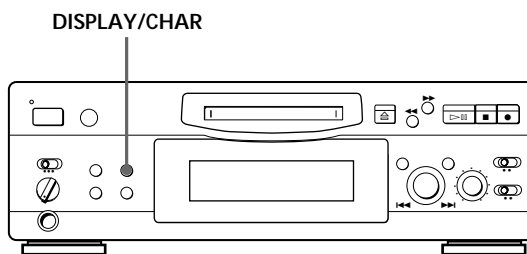
**Na gravação de sinais digitais que estão enfatizados (nas frequências mais altas)**

O sinal é automaticamente desenfocado (com atenuação proporcional ao grau de ênfase) e o nível do sinal desenfocado é indicado nos medidores do nível de pico.

**Quando o deck está a gravar ou em pausa de gravação, os sinais digitais introduzidos através de DIGITAL IN tem saída para DIGITAL OUT com o mesmo valor de amostragem.**

Para alterar o valor de amostragem do sinal de entrada digital na saída (sem o gravar no MD) utilize a função de monitorização de entrada (consulte a página 10).

### Conselhos úteis para gravação




#### Verificação do tempo de gravação restante no minidisco

- Ao premir a tecla DISPLAY/CHAR durante a gravação, a indicação do tempo de gravação restante no minidisco aparece.
- Caso carregue em DISPLAY/CHAR repetidamente com o deck em paragem, a indicação no mostrador altera-se como segue: tempo total de gravação, tempo de gravação restante no minidisco, nome do disco (consulte a página 17).

(Continua...)

### Monitorização do sinal de entrada (monitorização da entrada)

Antes de iniciar a gravação, pode-se monitorizar o sinal de entrada seleccionado através dos conectores de saída do deck.

- 1 Carregue em  para ejectar o minidisco.
- 2 Ajuste INPUT de acordo com o sinal de entrada que deseja monitorizar.

#### Quando INPUT está em ANALOG


O sinal analógico introduzido através de LINE (ANALOG) IN tem saída para DIGITAL OUT após a conversão A/D, e então para os conectores LINE (ANALOG) OUT e a tomada PHONES após a conversão D/A.

#### Quando INPUT está em DIGITAL

O sinal digital introduzido através de DIGITAL IN tem saída para DIGITAL OUT após passar pelo conversor do valor de amostragem, e então para os conectores LINE (ANALOG) OUT e a tomada PHONES após a conversão D/A.

#### Nota

Mesmo que coloque o REC MODE em MONO, o sinal do monitor não se torna mono.

- 3 Carregue em .  
Se INPUT estiver em ANALOG, a indicação «AD-DA» aparece no mostrador.  
Se INPUT estiver em DIGITAL, a indicação «-DA» aparece no mostrador.

### Caso a indicação «Auto Cut» apareça no mostrador (função de corte automático)

Não houve entrada de áudio por mais de 30 segundos quando o interruptor INPUT estava colocado em DIGITAL e a fonte estava ligada através de DIGITAL IN. Os 30 segundos de silêncio são substituídos por um espaço em branco de cerca de 3 segundos e o deck entra no modo de gravação em pausa.



Pode-se desactivar a função de corte automático. Quanto aos detalhes, consulte «Caso a indicação «Smart Space» apareça no mostrador».

### Caso a indicação «Smart Space» apareça no mostrador (função de espaçamento sensível)

Houve um trecho silencioso extenso de 4 a 30 segundos de duração quando o interruptor INPUT estava colocado em DIGITAL e a fonte estava ligada através de DIGITAL IN. O trecho silenciado é substituído por um espaço em branco de 3 segundos e o deck prossegue com a gravação.

Note que as faixas antes e depois deste espaço de três segundos podem ser gravadas como uma única faixa com um único número de faixa.

#### Para desactivar as funções de espaçamento sensível e de corte automático

- 1 Durante o modo de gravação em pausa, pressione EDIT/NO repetidamente, até que a indicação «S. Space ?» apareça no mostrador.
- 2 Carregue em YES.
- 3 Pressione EDIT/NO para obter a indicação «S. Space OFF».

#### Para activar as funções de espaçamento sensível e de corte automático



- 1 Durante o modo de gravação em pausa, carregue em EDIT/NO repetidamente, até que a indicação «S. Space ?» apareça no mostrador.
- 2 Carregue em YES duas vezes, de modo a obter a indicação «S. Space ON».

#### Notas

- Quando a função de espaçamento sensível é desactivada, também a função de corte automático desactiva-se automaticamente.
- A função de espaçamento sensível e de corte automático vêm pré-activadas da fábrica.
- A função «Smart Space» de espaçamento sensível não afecta a ordem dos números das faixas sendo gravadas, mesmo que o espaço em branco ocorra no meio de uma faixa.
- Caso desactive a alimentação do deck ou desligue o cabo de alimentação CA da tomada, o deck re chamará o último ajuste (activado ou desactivado) das funções de espaçamento sensível e corte automático na próxima vez que o deck for ligado.

### Leitura de faixas recém-gravadas

Realize este procedimento para reproduzir imediatamente faixas recém-gravadas.

Carregue na tecla  (ou ) imediatamente após cessar a gravação.

A leitura inicia-se a partir da primeira faixa do material recém-gravado.

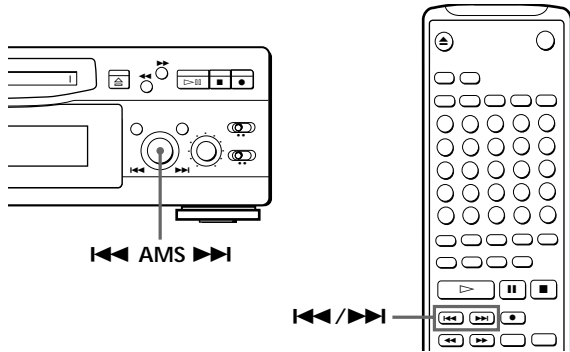
Para reproduzir a partir da primeira faixa do minidisco após a gravação

- 1 Carregue na tecla  novamente após cessar a gravação.
- 2 Carregue na tecla  (ou ).

A leitura inicia-se a partir da primeira faixa do minidisco.

## Gravação sobre faixas existentes

Siga o procedimento abaixo para gravar sobre materiais existentes tal como numa fita cassette analógica.



- 1 Execute os passos de 1 a 5 em «Gravação de um minidisco (MD)» na página 6.
- 2 Gire AMS (ou carregue em ◀◀ ou ▶▶) até que o número da faixa sobre a qual deseja gravar apareça.
- 3 Para gravar a partir do início da faixa, prossiga com o passo 6 em «Gravação de um minidisco (MD)» na página 7.

Durante o piscar de «TRACK» no mostrador O deck está a gravar sobre uma faixa existente. Tal indicação parará de piscar no final do trecho gravado.

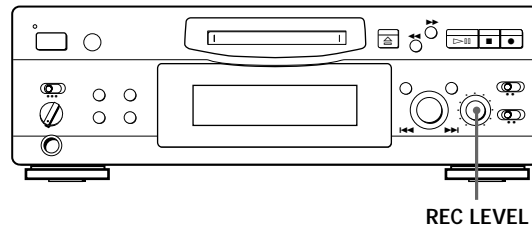
- Para gravar a partir do meio da faixa
- 1 Após o passo 2 acima, pressione ▷◻◻ (ou ▷) para iniciar a reprodução.
  - 2 Carregue em ▷◻◻ (ou ◻◻) onde deseja iniciar a gravação.
  - 3 Prossiga com o passo 6 em «Gravação de um minidisco (MD)» na página 7.

### Nota

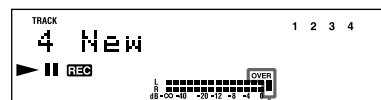
Não é possível gravar a partir do meio de uma faixa existente quando a indicação «PROGRAM» ou «SHUFFLE» está acesa.

## Ajuste do nível de gravação

Quando da gravação de fontes sonoras através da tomada LINE (ANALOG) IN, com INPUT ajustado em ANALOG, utilize o controlo REC LEVEL para ajustar o nível da gravação, antes de iniciá-la. Não é possível ajustar o nível de gravação durante a gravação digital.



- 1 Execute os passos de 1 a 6 em «Gravação de um minidisco (MD)» nas páginas 6 e 7.
- 2 Reproduza o trecho da fonte de programa com o mais alto nível de sinal.
- 3 Enquanto monitoriza o som, gire o controlo REC LEVEL para ajustar o nível de gravação de modo que a indicação dos medidores de nível de pico alcance o ponto mais elevado, sem activar a indicação OVER. A activação ocasional da porção «OVER» é aceitável.

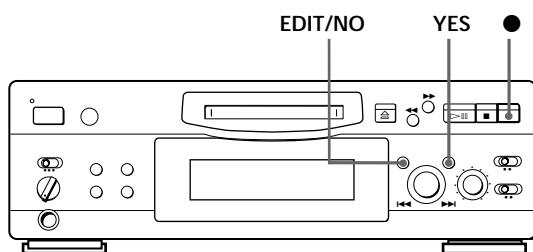


Sem activar a indicação OVER

- 4 Cesse a reprodução da fonte sonora.
- 5 Para iniciar a gravação, execute a partir do passo 8 o procedimento em «Gravação de um minidisco (MD)» na página 7.

### Registo de números de faixa durante a gravação (inserção de índice de faixa)

É possível registar números de faixa manual ou automaticamente. Mediante a inserção de números de faixa em pontos específicos do minidisco, poderá localizar rapidamente tais pontos posteriormente com a função de busca AMS ou as funções de edição.



### Registo de números de faixa manualmente (inserção manual de índices de faixa)

O registo de números de faixa é possível a qualquer momento durante a gravação de um minidisco.

Carregue na tecla ● no ponto em que deseja adicionar um índice de faixa durante a gravação.

### Registo de números de faixa automaticamente (inserção automática de índices de faixa)

O deck insere índices de faixa diferentemente nos seguintes casos:

- Quando grava de discos compactos ou minidiscos com o interruptor INPUT colocado em DIGITAL e a fonte ligada através de DIGITAL IN:  
O deck regista números de faixa automaticamente. Caso grave um disco compacto ou um minidisco, os números de faixa são registados tal como no original. No entanto o deck pode não marcar automaticamente os números de faixa para alguns leitores de CD e múltiplos discos.
- Quando grava com o interruptor INPUT colocado em ANALOG e a fonte ligada através de LINE (ANALOG) IN, ou quando de gravações de fitas DAT ou transmissões via satélite com INPUT colocado em DIGITAL e o gravador DAT ou transmissões via satélite como fonte ligada através de DIGITAL IN:  
O deck regista um novo número de faixa sempre que o nível do sinal diminua a um certo ponto\* (inserção automática de índices de faixa). Caso a indicação «LEVEL-SYNC» não se acenda, ajuste LevelSync para ON como segue:

- 1 Carregue na tecla EDIT/NO durante o modo de gravação ou gravação em pausa, de modo a obter a indicação «LevelSync?».
- 2 Carregue na tecla YES duas vezes para obter a indicação «LevelSync ON». A indicação «LEVEL-SYNC» aparece no mostrador.

Para cancelar a inserção automática de índice de faixa

- 1 Carregue na tecla EDIT/NO durante o modo de gravação ou gravação em pausa. A indicação «LevelSync?» aparece no mostrador.
- 2 Carregue na tecla YES.
- 3 Pressione a tecla EDIT/NO. A indicação «LevelSyncOFF» aparece no mostrador.

\* O nível do sinal deve permanecer baixo por 2 segundos ou mais, antes de um novo número de faixa ser registado.



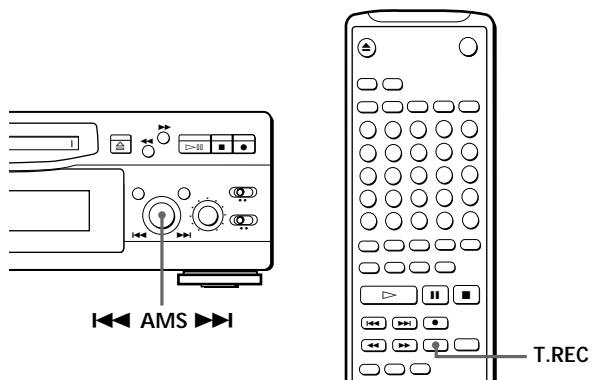
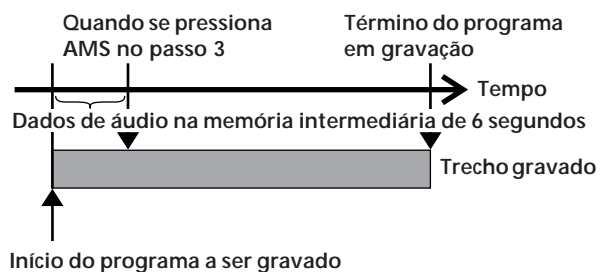
Caso deseje inserir números de faixa após ter realizado a gravação  
Utilize a função de divisão (consulte «Divisão de faixas gravadas» na página 26).

#### Nota

Caso desative a alimentação do deck ou desligue o cabo de alimentação CA da tomada, o deck re chamará o último ajuste (LevelSync ON ou OFF) da função de inserção automática de índice de faixa na próxima vez que o deck for ligado.

## Gravação iniciada com 6 segundos de dados de áudio pré-armazenados (gravação com início salvaguardado)

Nas gravações de transmissões FM ou via satélite, os segundos iniciais do material são frequentemente perdidos devido ao tempo que se leva para averiguar o conteúdo e pressionar a tecla de gravação. Para evitar a perda desse material, a função de gravação com início salvaguardado armazena constantemente 6 segundos dos mais recentes dados de áudio numa memória intermediária, de modo que, ao se accionar a gravação da fonte sonora, a mesma inicia-se, na verdade, com os 6 segundos de dados de áudio armazenados antecipadamente na memória intermediária, tal como ilustrado abaixo:



- 1 Execute os passos de 1 a 6 em «Gravação de um minidisco (MD)» nas páginas 6 e 7.  
O deck passa ao modo de gravação em pausa.
- 2 Accione a reprodução da fonte de programa que deseja gravar.  
Os mais recentes 6 segundos dos dados de áudio são armazenados na memória intermediária.

- 3 Carregue em AMS (ou T.REC) para iniciar a gravação com início salvaguardado.  
Tem início a gravação da fonte de programa a partir dos 6 segundos de dados de áudio armazenados na memória intermediária.

💡 Para cessar a gravação com início salvaguardado Carregue em ■.

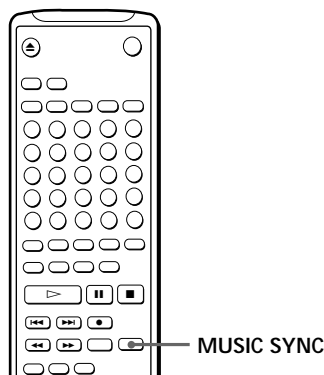
### Nota

O deck inicia o armazenamento dos dados de áudio quando o mesmo está no modo de gravação em pausa e a reprodução da fonte sonora é accionada. Com menos de 6 segundos de reprodução da fonte de programa e dados de áudio armazenados na memória intermediária, a gravação com início salvaguardado inicia-se com menos de 6 segundos de dados de áudio.


## Gravação sincronizada com o equipamento áudio da sua escolha

Utilizando o botão MUSIC SYNC no telecomando, pode automaticamente começar a gravar sincronizadamente com o sinal de entrada da fonte de programa através das tomadas LINE (ANALOG) IN ou do respectivo conector de entrada digital (Gravação sincronizada da música).

O método de marcação dos números das faixas difere dependendo da fonte de programa a ser gravada e de como o deck está ligado à fonte de programa. (Consulte «Notas acerca da gravação» na página 9.)



- 1 Execute os passos de 1 a 5 em «Gravação de um minidisco (MD)» na página 6.
- 2 Pressione MUSIC SYNC.  
O deck muda para pausa de gravação.
- 3 Comece a reproduzir a fonte de programa que deseja gravar.  
O deck começa a gravar automaticamente.

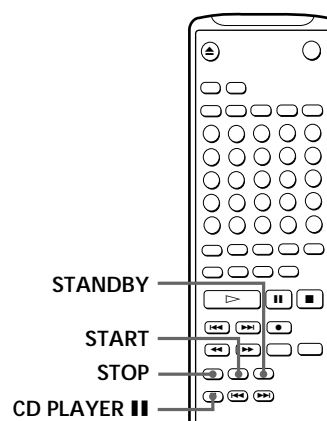
 Para parar a gravação sincronizada de música Pressione ■.

### Nota

Durante a Gravação sincronizada de música a função de espaçamento sensível e a função de corte automático ligam-se automaticamente independentemente do ajuste (ON ou OFF) e do tipo de entrada (digital ou analógico).

## Gravação sincronizada com um leitor de discos compactos da Sony

Mediante a ligação do seu deck de minidiscos a um leitor de discos compactos ou a um sistema de componentes Hi-Fi da Sony, podem-se facilmente duplicar discos compactos em minidiscos, com a utilização das teclas de gravação sincronizada de discos compactos no telecomando. Caso o deck esteja ligado a um leitor de discos compactos da Sony por um cabo de entrada digital, os números das faixas são automaticamente registados no minidisco na mesma sequência do disco compacto, independentemente de se ter seleccionado «LevelSync ON» ou «LevelSyncOFF» (nível de gravação sincronizada activado ou não). Caso o deck esteja ligado a um leitor de discos compactos da Sony pelo cabo de ligação de áudio, através das tomadas LINE (ANALOG) IN, os números das faixas são automaticamente registados caso seleccione «LevelSync ON» (consulte «Registo de números de faixa durante a gravação» na página 12). Visto que o mesmo telecomando controla o leitor de discos compactos e o deck de minidiscos, poderá ter problemas na operação de ambos os aparelhos, caso os mesmos estejam dispostos distantes um do outro. Neste caso, disponha o leitor de discos compactos próximo ao deck de minidiscos.



- 1 Ajuste o selector de fonte no amplificador para a posição do leitor de discos compactos.
- 2 Execute os passos de 2 a 5 em «Gravação de um minidisco (MD)» na página 6, para preparar o deck para a gravação.
- 3 Insira um disco compacto no leitor de discos compactos.



- 4** Selecciono o modo de leitura (leitura aleatória, leitura programada, etc.) no leitor de discos compactos.
- 5** Carregue na tecla **STANDBY**.  
O leitor de discos compactos entra no modo de pausa para a leitura, e o deck de minidiscos, no modo de pausa para a gravação.
- 6** Carregue na tecla **START**.  
O deck inicia a gravação, e o leitor de discos compactos, a reprodução.  
O número da faixa e o tempo decorrido de gravação da mesma aparecem no mostrador.  
**Caso o leitor de discos compactos não inicie a reprodução**  
Certos modelos de leitores de discos compactos não respondem ao pressionar da tecla **START** no telecomando do deck. Pressione a tecla **■** no telecomando do leitor de discos compactos em substituição.
- 7** Carregue na tecla **STOP** para cessar a gravação sincronizada.

### Para pausar a gravação


Carregue na tecla **STANDBY** ou **CD PLAYER ■**.


Para retomar a gravação, pressione a tecla **START** ou **CD PLAYER ■**.


Um novo número de faixa será criado cada vez que pausar a gravação.


### Nota

Quando utiliza o telecomando fornecido para gravação sincronizada, coloque o selector de modo no leitor de CD em **CD1**.

-  **Pode-se utilizar o telecomando do leitor de discos compactos durante a gravação sincronizada**  
Com o pressionar de **■**, o leitor de discos compactos pára a reprodução e o deck pausa a gravação.  
Com o pressionar de **■**, o leitor de discos compactos pausa a reprodução e o deck pausa a gravação.  
Para reiniciar a gravação sincronizada, carregue em **▷**.

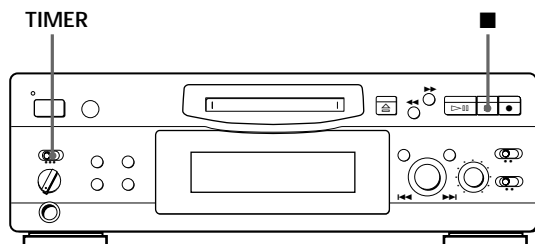
-  **Pode-se substituir o disco compacto e prosseguir com a gravação sincronizada**  
Execute os seguintes passos no lugar do passo 7 acima.
  - 1** Carregue em **■** no telecomando do leitor de discos compactos.  
O deck entra no modo de pausa de gravação.
  - 2** Substitua o disco compacto.
  - 3** Pressione **▷** no telecomando do leitor de discos compactos.  
A gravação sincronizada é reiniciada.

-  **Pode-se também executar a gravação sincronizada com um leitor de vídeo-CDs Sony**  
Mediante a utilização do procedimento da gravação sincronizada com leitor de discos compactos Sony, pode-se realizar também a gravação sincronizada com um leitor de vídeo-CDs Sony.  
Para seleccionar o leitor de vídeo-CDs, carregue na tecla numérica **2** enquanto mantém premida a tecla **POWER** antes de iniciar o procedimento.  
Para seleccionar o leitor de discos compactos novamente, carregue na tecla numérica **1** enquanto mantém premida a tecla **POWER**.  
O deck vem pré-ajustado da fábrica para a gravação sincronizada com leitor de discos compactos.

-  **Para verificar o tempo de gravação restante no minidisco**  
Carregue na tecla **DISPLAY** (consulte a página 17).

### Gravação temporizada de minidiscos

Mediante a ligação de um temporizador (vendido separadamente) ao deck, pode-se iniciar e cessar operações de gravação em horários específicos. Para maiores informações quanto à ligação do temporizador e o ajuste das horas de início e de término, consulte o manual de instruções que acompanha o temporizador.



- 1 Execute os passos de 1 a 7 em «Gravação de um minidisco (MD)» nas páginas 6 e 7.
- 2
  - Caso deseje especificar a hora de início da gravação, pressione ■.
  - Caso deseje especificar a hora de término da gravação, execute os passos 8 e 9 em «Gravação de um minidisco (MD)» na página 7.
  - Caso deseje especificar ambas as horas, de início e de término da gravação, carregue em ■.
- 3 Ajuste o interruptor TIMER no deck para REC.
- 4 Ajuste o temporizador como requerido.
  - Quando ajustar a hora de início da gravação, o deck será desactivado. Ao ser atingida a hora especificada, o deck activa-se, dando início à gravação.
  - Quando ajustar a hora de término da gravação, o deck continuará a gravação. Ao ser atingida a hora especificada, o deck cessa a gravação e desactiva-se.
  - Quando ajustar ambas as horas de início e de término da gravação, o deck será desactivado. Ao ser atingida a hora de início, o deck activa-se e inicia a gravação. Ao ser atingida a hora de término, o deck cessa a gravação e desactiva-se.

- 5 Após utilizar o temporizador, ajuste o interruptor TIMER para OFF no deck. A seguir, ligue o cabo de alimentação CA do deck a uma tomada da rede, ou então ajuste o temporizador ao modo activado contínuo, de maneira que o deck permaneça em estado de prontidão.
  - Caso o interruptor TIMER seja deixado em REC, o deck iniciará automaticamente a gravação na próxima vez que o mesmo for activado.
  - Caso não ajuste o deck ao modo de prontidão por mais de um mês após o término da gravação temporizada, o conteúdo da gravação poderá desaparecer.

Certifique-se de colocar o deck no estado de prontidão dentro de um mês após a gravação temporizada ter-se concluído

Os dados TOC no minidisco são actualizados e o conteúdo gravado é inscrito no minidisco quando o deck é ligado. Caso o conteúdo gravado tenha desaparecido, a indicação «STANDBY» piscará quando o deck for ligado.

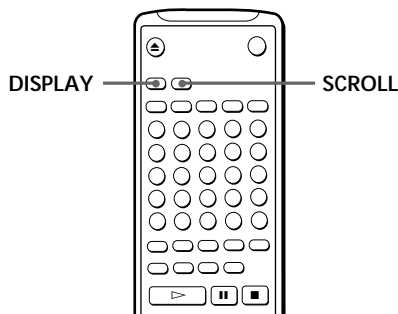
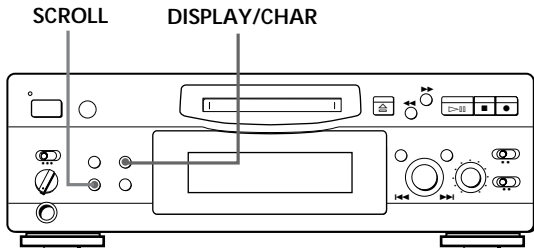
#### Notas

- Pode demorar cerca de 30 segundos depois do deck ser ligado até começar a gravação. Quando grava a uma hora específica, utilizando o temporizador, certifique-se de que conta com esse tempo quando regula a hora de início da gravação.
- Durante a gravação temporizada, materiais novos são gravados a partir do final do material já existente no minidisco.
- O material gravado durante a gravação temporizada será salvaguardado no disco na próxima vez que o deck for ligado. A indicação «TOC» piscará no mostrador neste momento. Não submeta o deck a movimentos e nem retire o cabo de alimentação enquanto a indicação «TOC» estiver a piscar.
- A gravação temporizada cessará, caso o disco torne-se cheio.



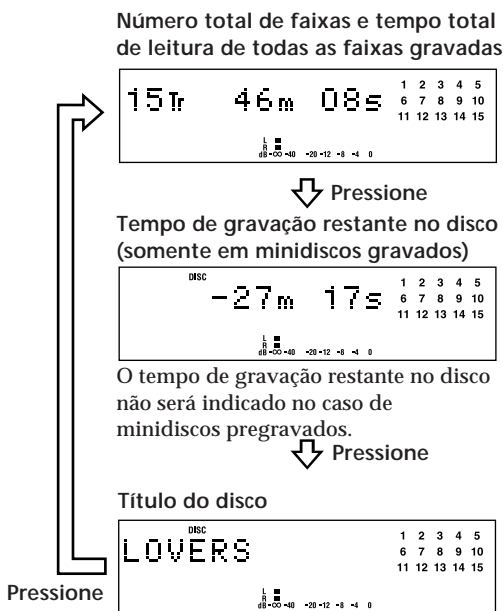
## Utilização do mostrador

É possível utilizar o mostrador para verificar informações acerca do disco e das faixas, tais como o número total de faixas, o tempo de leitura total das faixas, o tempo de gravação restante no disco e título do disco.

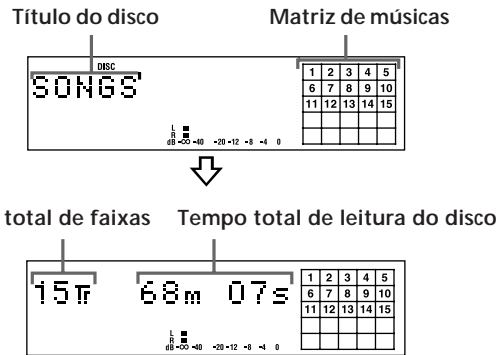


### Verificação do número total de faixas, tempo de leitura total do disco, tempo de gravação restante no disco e título do disco

A cada pressionar de DISPLAY/CHAR (ou DISPLAY) com o deck no modo de paragem, pode-se alterar a indicação como segue:



Quando um minidisco é inserido, o título do disco, o número total de faixas e o tempo total de leitura do disco são indicados na seguinte seqüência:



O título do disco aparece, seguido pelo número total de faixas (Tr) e o tempo total de leitura do disco.

Uma matriz musical a mostrar todos os números de faixa aparece por trás de uma grade, caso o minidisco seja um disco pregravado, ou sem a grade, caso o minidisco seja um disco gravável.

Caso número total de faixas exceda a 25, ► aparece à direita do número 25 na matriz musical.

Para intitular um disco gravável e suas faixas, consulte «Intitulação de gravações» na página 29.

#### Nota

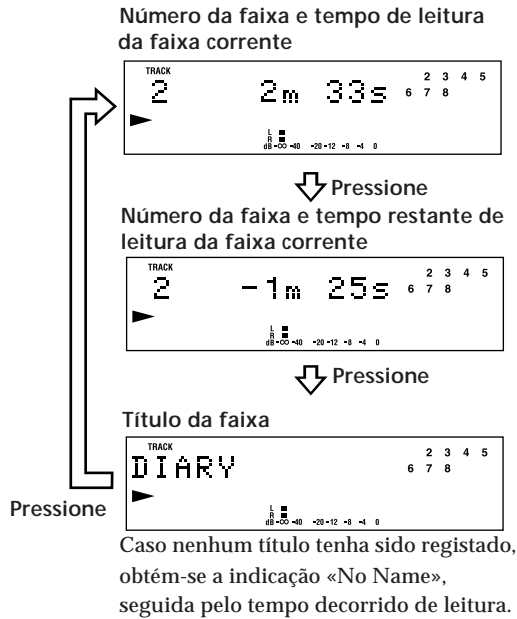
Quando um novo minidisco é inserido ou o deck é desligado e novamente ligado, o último item indicado reaparece.

Caso, entretanto, o cabo de alimentação CA seja desligado, o mostrador indicará o número total de faixas e o tempo total de leitura de todas as faixas gravadas na próxima vez que o deck for ligado, independentemente da última indicação.

(Continua...)

## Verificação do título e do tempo restante de uma faixa

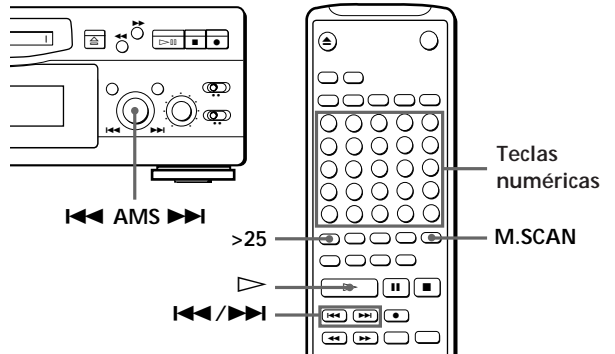
A cada premir da tecla DISPLAY/CHAR (ou DISPLAY) durante a leitura de um minidisco, a indicação no mostrador altera-se como ilustrado abaixo. Os números das faixas na matriz de músicas desaparecem após as mesmas terem sido reproduzidas.





- É possível verificar o nome de uma faixa em qualquer momento durante a leitura de um minidisco. Carregue em SCROLL.
- Visto que o mostrador comporta um máximo de 12 caracteres por vez, carregue novamente na tecla SCROLL para verificar o restante do título da faixa, caso a mesma possua 13 caracteres ou mais.
- Carregue em SCROLL novamente para pausar o avanço dos caracteres, e uma vez mais para continuar o avanço.

## Localização de uma faixa específica

Mediante a utilização do anel AMS (sensor automático de músicas), das teclas ◀◀ e ▶▶, das teclas numéricas ou da tecla M.SCAN no telecomando, é possível localizar rapidamente qualquer faixa durante a leitura de um minidisco.



Para localizar	Procedimento
o início da faixa seguinte ou posteriores	Durante a leitura, gire AMS para a direita (ou carregue em ▶▶ repetidamente), até localizar a faixa.
o início da faixa corrente ou anteriores	Durante a leitura, gire AMS para a esquerda (ou carregue em ◀◀ repetidamente), até localizar a faixa.
uma faixa específica directamente 	Carregue nas teclas numéricas para introduzir o número da faixa.
uma faixa específica utilizando AMS	<ol style="list-style-type: none"> <li>1 Gire AMS até que o número da faixa que deseja localizar apareça enquanto o deck está parado. (O número da faixa pisca.)</li> <li>2 Carregue em AMS ou ▶▶.</li> </ol>
faixas mediante a pesquisa dos 6 segundos iniciais de cada faixa (pesquisa sequencial) 	<ol style="list-style-type: none"> <li>1 Carregue em M.SCAN antes de iniciar a leitura.</li> <li>2 Ao localizar a faixa desejada, carregue em ▶ para iniciar a leitura.</li> </ol>

**Quando for localizar directamente uma faixa cujo número seja superior a 25**

Carregue na tecla >25 primeiro, e a seguir pressione as teclas numéricas correspondentes.

Carregue na tecla >25 uma vez antes de introduzir números de faixa de 2 dígitos, e duas vezes antes de números de faixa de 3 dígitos.

Para introduzir «0», carregue na tecla 10.

- Exemplos:
- Para reproduzir a faixa de número 30  
Carregue em >25 uma vez, e a seguir em 3 e 10.
  - Para reproduzir a faixa de número 100  
Carregue em >25 duas vezes, e a seguir em 1, 10 e 10.

**O tempo de leitura de pesquisa sequencial pode ser prolongado**

Com o deck no modo de paragem, carregue na tecla M.SCAN repetidamente até que o tempo de leitura de pesquisa desejado (6, 10 ou 20 segundos) apareça no mostrador. Cada premir da tecla altera o tempo em ordem crescente, de 6 a 20, para então retornar a 6 novamente.

**Para pausar a leitura no início de uma faixa**

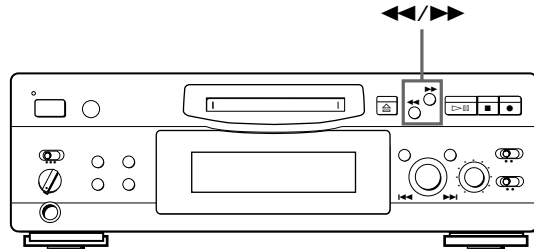
Gire o anel AMS (ou carregue em ◀◀ ou ▶▶) após pausar a leitura.

**Para localizar rapidamente o início da última faixa**

Gire à esquerda o anel AMS (ou carregue em ◀◀) enquanto o mostrador estiver a indicar o número total de faixas, o tempo total de leitura do disco, o tempo restante de gravação ou o título do disco (página 17).

## Localização de um ponto específico numa faixa

As teclas ◀◀ e ▶▶ também podem ser utilizadas para a localização de um ponto particular numa faixa durante a leitura ou a reprodução em pausa.



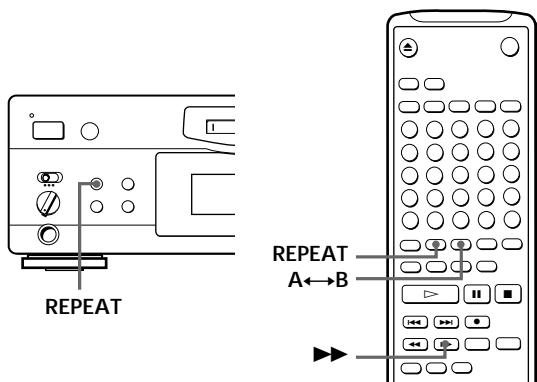
Para localizar um ponto	Carregue em
enquanto monitoriza o som	▶▶ (avanço) ou ◀◀ (retrocesso), mantendo-a premida até localizar o ponto.
rapidamente pela observação do mostrador durante a leitura em pausa	▶▶ ou ◀◀, mantendo-a premida até localizar o ponto. Não se ouvirá o som durante esta operação.

### Notas

- Caso a indicação «OVER» apareça no mostrador quando do premir da tecla ▶▶ durante a reprodução em pausa, o disco atingiu o seu fim.  
Carregue na tecla ◀◀ (ou ◀◀) ou gire à esquerda o anel AMS para retroceder.
- O deck entra no modo de paragem quando o disco atinge o seu final enquanto se está a pressionar a tecla ▶▶.
- Faixas que tenham uma duração de apenas alguns segundos podem ser muito curtas para a pesquisa com a função de busca. Para tais faixas, recomenda-se reproduzir o minidisco na velocidade normal.

## Leitura repetida de faixas

A leitura repetida de faixas é possível em qualquer modo de leitura.



Carregue na tecla REPEAT.

A indicação «REPEAT» aparece no mostrador.

O deck efectua a repetição das faixas como segue:

Quando o minidisco é reproduzido no modo de	O deck efectua a repetição
leitura normal (página 8)	de todas as faixas
leitura aleatória (página 21)	de todas as faixas em ordem aleatória
leitura programada (página 21)	do mesmo programa

### Para cancelar a leitura repetida

Carregue na tecla REPEAT várias vezes até que a indicação «REPEAT» desapareça.

O deck retorna ao modo de leitura original.

## Repetição da faixa corrente

Durante a leitura normal da faixa que deseja repetir, carregue na tecla REPEAT várias vezes até que a indicação «REPEAT 1» apareça no mostrador.

## Leitura repetida de trechos específicos (repetição A-B)

Pode-se reproduzir repetidamente um trecho específico de uma faixa.

Esta função pode ser útil caso deseje memorizar letras de músicas.

Note que poderá repetir somente um trecho dentro dos limites de uma única faixa.

- 1 Durante a leitura do minidisco, carregue na tecla A↔B no ponto de início (ponto A) do trecho a ser reproduzido repetidamente.  
«REPEAT A-» pisca no mostrador.
- 2 Prossiga com a leitura da faixa ou carregue em ▶▶ até alcançar o ponto de término do trecho desejado (ponto B), e então pressione a tecla A↔B novamente.  
«REPEAT A-B» acende-se continuamente. O deck inicia a leitura repetida do trecho especificado.

### Para cancelar a repetição A-B

Pressione a tecla REPEAT ou ■.

### Ajuste de novos pontos de início e término

Mediante a alteração dos pontos de início e término, é possível repetir o trecho imediatamente após o trecho correntemente especificado.

- 1 Carregue na tecla A↔B enquanto a indicação «REPEAT A-B» aparecer.

O ponto de término corrente B torna-se o novo ponto de início A e «REPEAT A-» passa a piscar no mostrador.

- 2 Prossiga com a leitura da faixa ou carregue em ▶▶ até alcançar o novo ponto de término (ponto B), e então pressione a tecla A↔B novamente.

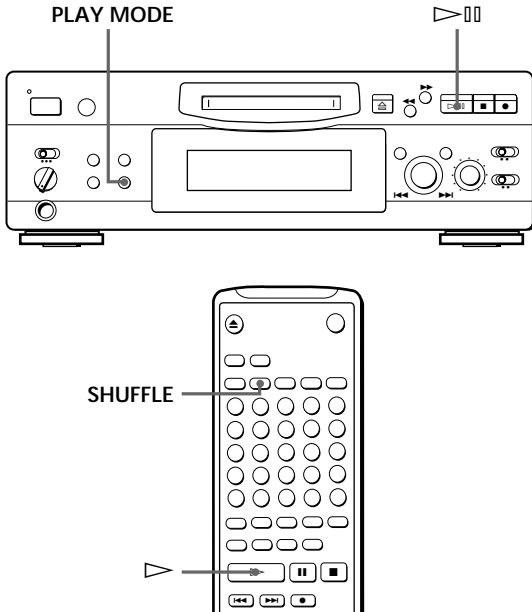
«REPEAT A-B» acende-se continuamente e o deck inicia a leitura repetida do novo trecho especificado.


### Nota

Caso desactive a alimentação do deck ou desligue o cabo de alimentação CA da tomada, o deck irá rechamar o último ajuste da função de repetição na próxima vez que for ligado. Os ajustes de repetição A-B, entretanto, são perdidos.

## Leitura em ordem aleatória (leitura aleatória)

O deck pode rearranjar a ordem original das faixas e reproduzi-las numa ordem aleatória.



- 1 Com o deck no modo de paragem, carregue na tecla PLAY MODE repetidamente (ou SHUFFLE uma vez), até que a indicação «SHUFFLE» apareça no mostrador.
- 2 Carregue em ▷|| (ou ▷) para iniciar a leitura aleatória. A indicação «» aparece no mostrador enquanto o deck estiver a «reordenar» as faixas.

### Para cancelar a leitura aleatória

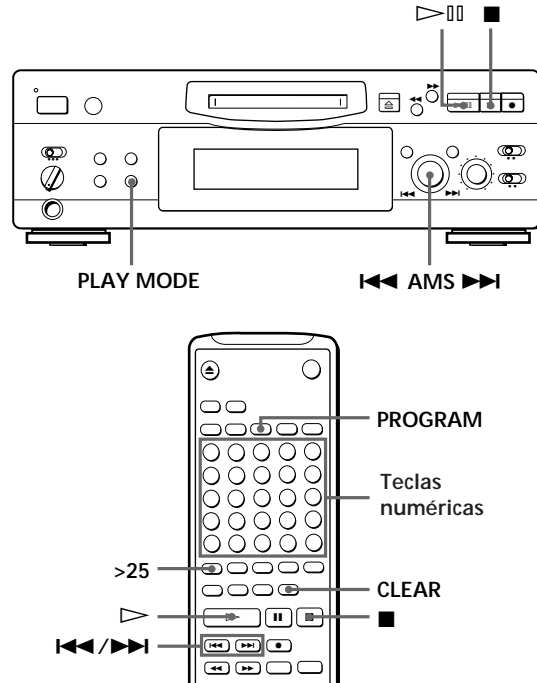
Com o deck no modo de paragem, carregue na tecla PLAY MODE repetidamente (ou CONTINUE uma vez), até que a indicação «SHUFFLE» desapareça no mostrador.

### Podem-se especificar faixas durante a leitura aleatória

- Para reproduzir a próxima faixa, gire o anel AMS para a direita (ou carregue em ►►).
- Para reproduzir novamente a partir do início da faixa corrente, gire AMS para a esquerda (ou carregue em ◀◀). Não é possível utilizar o anel AMS (ou a tecla ◀◀) para retroceder a faixas já reproduzidas.

## Criação de seus próprios programas (leitura programada)

Pode-se especificar a ordem de leitura das faixas num minidisco e criar seus próprios programas. O programa pode conter um máximo de 25 faixas.



- 1 Com o deck no modo de paragem, carregue na tecla PLAY MODE repetidamente (ou PROGRAM uma vez), até que a indicação «PROGRAM» apareça no mostrador.
- 2 Execute o procedimento a) ou b):
  - a) Quando da utilização do telecomando
 

Pressione as teclas numéricas para introduzir os números das faixas desejadas para programação, na ordem desejada. Para programar uma faixa cujo número seja superior a 25, utilize a tecla >25 (consulte a página 19).


Caso cometa erros  
Carregue na tecla CLEAR e a seguir pressione a tecla numérica correcta.
  - b) Quando da utilização dos controlos do deck
    - 1 Gire AMS até que o número da faixa desejada apareça no mostrador.
    - 2 Carregue no anel AMS ou na tecla PLAY MODE.
- 3 Repita o passo 2 para programar outras faixas. Cada vez que programar uma faixa, o tempo total do programa será incrementado e indicado no mostrador.


(Continua...)

- 4 Carregue em **▷||** (ou **▷**) para iniciar a leitura programada.

Para cancelar a leitura programada

Com o deck no modo de paragem, carregue na tecla PLAY MODE repetidamente (ou CONTINUE uma vez), até que a indicação «PROGRAM» desapareça no mostrador.

-  A mesma faixa pode ser programada repetidamente. Enquanto o número de faixa estiver indicado no mostrador, pressione AMS quantas vezes desejar.

-  O programa permanece memorizado mesmo após o término da leitura programada. Ao premir **▷||** (ou **▷**), o mesmo programa poderá ser reproduzido novamente.

### Notas

- O programa criado através da função de reprodução programada é perdido quando a alimentação do deck é desactivada ou o cabo de alimentação CA é desligado da tomada. No entanto, o programa é rechamado durante a reprodução temporizada.
- Quando o tempo total de leitura do programa exceder a 160 minutos, o mostrador indicará «- m - s» ao invés do tempo total de leitura.


### Verificação da ordem das faixas

É possível verificar a ordem das faixas do programa durante o modo de leitura ou de leitura em pausa.

Gire o anel AMS (ou carregue em **◀◀** ou **▶▶**) durante o modo de leitura ou de leitura em pausa. Os números das faixas aparecem na sequência em que foram programadas.

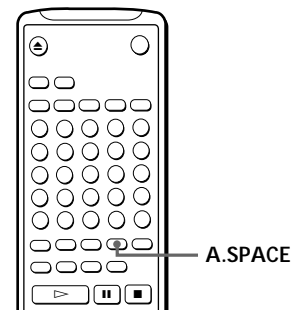
### Alteração da ordem das faixas

A ordem das faixas do seu programa pode ser alterada antes de iniciar a reprodução.

Para	Procedimento
apagar a última faixa no programa 	Carregue na tecla CLEAR. A cada premir da tecla, a última faixa é apagada.
adicionar faixas no final do programa	Execute os passos 2 e 3 em «Criação de seus próprios programas».
alterar completamente todo o programa	<ol style="list-style-type: none"> <li>1 Carregue na tecla <b>■</b>, com o deck no modo de paragem.</li> <li>2 Execute os passos 2 e 3 em «Criação de seus próprios programas».</li> </ol>

## Conselhos úteis para a gravação de um minidisco numa fita cassette

As funções de espaçamento e pausa automáticos descritas nesta secção tornam a gravação de minidiscos em fitas cassette facilitadas.



### Inserção de espaços em branco durante a gravação numa fita (espaçamento automático)

A função de espaçamento automático insere um espaço em branco de 3 segundos entre cada faixa durante a gravação de minidiscos em fitas, possibilitando a utilização da função AMS posteriormente durante a reprodução.

Carregue na tecla A.SPACE repetidamente até que a indicação «A.SPACE» apareça no mostrador.

Para cancelar a função de espaçamento automático Carregue na tecla A.SPACE repetidamente até que a indicação «A.SPACE» desapareça no mostrador.

### Nota

Caso a função de espaçamento automático esteja activada durante a gravação de uma música que contenha múltiplos números de faixa (tais como miscelâneas ou sinfonias), os espaços em branco serão inseridos dentro da música sempre que o número da faixa se alterar.

### Pausa após cada faixa (pausa automática)

Quando a função de pausa automática estiver activada, o deck pausará após a leitura de cada faixa. A função de pausa automática é conveniente quando de gravações de uma única faixa ou de múltiplas faixas não-consecutivas.

Carregue na tecla A.SPACE repetidamente, até que a indicação «A.PAUSE» apareça no mostrador.

#### Para reiniciar a leitura

Carregue na tecla ▷|| (▷ ou ||).

#### Para cancelar a função de pausa automática

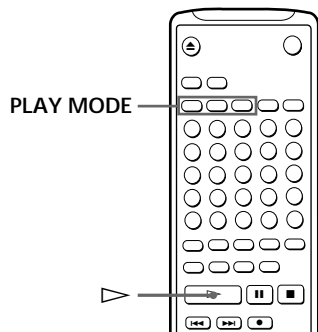
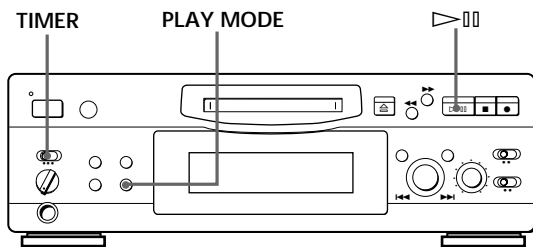
Pressione a tecla A.SPACE repetidamente até que a indicação «A.PAUSE» desapareça no mostrador.

#### Nota

Caso desactive a alimentação do deck ou desligue o cabo de alimentação CA da tomada, o deck irá rechamar o último ajuste das funções de espaçamento e pausa automáticos na próxima vez que voltar a ligá-lo.

## Leitura temporizada de minidiscos

Mediante a ligação de um temporizador (vendido separadamente) ao deck, pode-se iniciar e cessar operações de reprodução em horários específicos. Para maiores informações quanto à ligação do temporizador e o ajuste das horas de início e de término, consulte o manual de instruções que acompanha o temporizador.



- 1 Execute os passos de 1 a 3 em «Reprodução de um minidisco (MD)» na página 8.
- 2 Carregue em PLAY MODE repetidamente (ou em uma das teclas PLAY MODE uma vez) para seleccionar o modo de leitura desejado. Crie um programa (consulte a página 21) para reproduzir somente faixas específicas.
- 3
  - Caso deseje especificar a hora de início da leitura, passe para o passo 4.
  - Caso deseje especificar a hora de término da leitura, carregue em ▷|| (ou ▷) para iniciar a leitura, a seguir prossiga com o passo 4.
  - Caso deseje especificar ambas as horas, de início e de término da leitura, prossiga com o passo 4.
- 4 Ajuste o interruptor TIMER no deck para PLAY.
- 5 Ajuste o temporizador como requerido.
  - Quando ajustar a hora de início da leitura, o deck será desactivado. Ao ser atingida a hora especificada, o deck activa-se, dando início à leitura.
  - Quando ajustar a hora de término da leitura, o deck continuará a reprodução. Ao ser atingida a hora especificada, o deck cessa a leitura e desactiva-se.
  - Quando ajustar ambas as horas de início e de término da leitura, o deck será desactivado. Ao ser atingida a hora de início, o deck activa-se e inicia a leitura. Ao ser atingida a hora de término, o deck cessa a leitura e desactiva-se.
- 6 Após utilizar o temporizador, ajuste o interruptor TIMER para OFF no deck.

#### Nota

Pode-se seleccionar o modo de leitura programada no passo 2. Note, entretanto, que os programas eventualmente desaparecem quando o estado de prontidão está desactivado, e assim, caso a hora ajustada esteja muito distante no tempo, o programa pode ter-se perdido quando chega a hora especificada. Caso isto ocorra, o deck entra no modo de leitura normal na hora especificada e as faixas são reproduzidas em ordem consecutiva.



## Notas acerca da edição

Pode editar depois da gravação as faixas gravadas, utilizando as seguintes funções:

- A função de apagamento permite-lhe apagar as faixas gravadas especificando simplesmente o número da faixa correspondente.
- A função de divisão permite-lhe dividir as faixas em pontos específicos de modo a que possa rapidamente localizar mais tarde esses pontos utilizando a função AMS.
- A função de combinação permite-lhe combinar duas faixas consecutivas em uma única faixa.
- A função de realocação permite-lhe mudar a ordem das faixas, realocando uma faixa específica para a posição de faixa desejada.
- A função de intitulação permite-lhe criar títulos para os seus minidiscos gravados e faixas.

Caso a indicação «Protected» apareça no mostrador

As faixas gravadas no deck não puderam ser editadas porque a abertura de protecção contra gravações no MD está exposta. Edite as gravações depois de fechar a abertura.

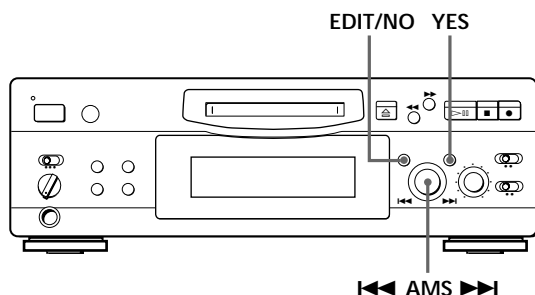
Caso a indicação «TOC» pisque no mostrador

Não sujeite o deck a movimentos e nem retire o cabo de alimentação CA. Após a edição, a indicação «TOC» acende-se continuamente até que ejecte o minidisco ou desligue a alimentação do deck. A indicação «TOC» piscará enquanto o deck estiver actualizando o índice de alocação TOC. Quando o deck terminar a actualização do TOC, a indicação «TOC» apagar-se-á.

## Apagamento de gravações (função de apagamento)

Execute os procedimentos abaixo para o apagamento de:

- Uma única faixa
- Todas as faixas
- Uma porção de uma faixa (Apagamento A-B)

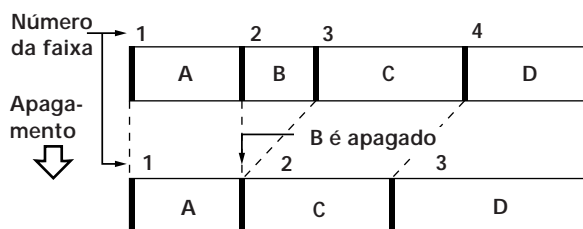


## Apagamento de uma única faixa

Pode-se apagar uma faixa simplesmente mediante a especificação do respectivo número de faixa. Após o apagamento de uma faixa, o número total de faixas no minidisco decresce em uma unidade e todas as faixas subsequentes à faixa apagada são renumeradas. Visto que o apagamento apenas actualiza o índice de alocação de faixas TOC, não há necessidade de sobregravar materiais.

Para evitar confusões quando do apagamento de múltiplas faixas, convém fazê-los na ordem decrescente de número de faixa, a fim de evitar a renumeração de faixas ainda por serem apagadas.

Exemplo: apagamento de B



- 1 Gire o anel AMS até que a indicação do número da faixa que deseja apagar apareça no mostrador.
- 2 Carregue na tecla EDIT/NO repetidamente, até que a indicação «Erase ?» apareça no mostrador. O número da faixa seleccionada passa a piscar na matriz de músicas.
- 3 Carregue na tecla YES. Quando a faixa seleccionada no passo 1 tiver sido apagada, a indicação «Complete» aparece no mostrador por alguns segundos e o número total de faixas na matriz musical decresce em uma unidade. Caso apague uma faixa durante a leitura, a próxima faixa após a apagada passa a ser reproduzida.
- 4 Repita os passos de 1 a 3 para realizar o apagamento de outras faixas.

Para cancelar a função de apagamento

Carregue na tecla EDIT/NO, ■, ou gire o anel AMS para alterar o número de faixa.

Nota

Caso a indicação «Erase!! ?» apareça no mostrador, a faixa foi gravada ou editada em um outro deck de minidiscos e está protegida contra gravações. Caso esta indicação apareça, pressione a tecla YES para apagar tal faixa.



## Apagamento de todas as faixas num minidisco

O apagamento de um minidisco gravável apaga todas as faixas e títulos gravados.

- 1 Com o deck no modo de paragem, carregue na tecla EDIT/NO repetidamente até que a indicação «All Erase ?» apareça no mostrador.
- 2 Carregue na tecla YES. Os números de todas as faixas passam a piscar na matriz de músicas.
- 3 Carregue na tecla YES novamente. Quando o título do disco, todas as faixas e títulos gravados no minidisco tiverem sido apagados, a indicação «Complete» aparece no mostrador por alguns segundos e a matriz de músicas desaparece.

Para cancelar a função apagamento Carregue em EDIT/NO ou em ■.

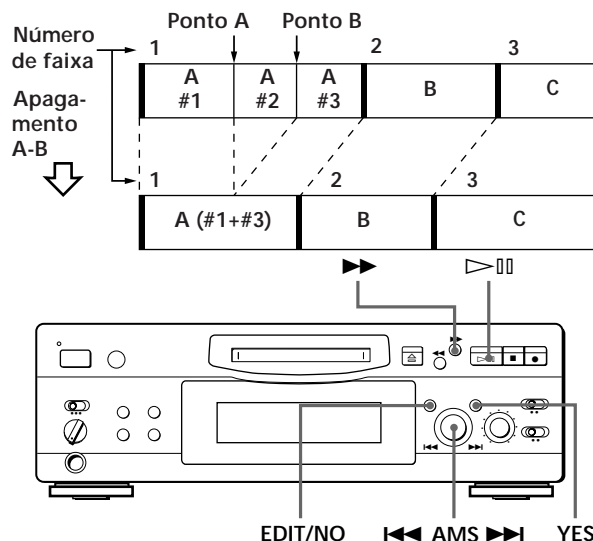
💡 É possível anular o apagamento de faixas Consulte «Anulação da última edição» na página 31.

## Apagamento de uma porção de uma faixa (função de apagamento A-B)

Pode facilmente apagar uma porção de uma faixa especificando os pontos de início e de término dessa porção.

Esta função é muito útil para apagar porções desnecessárias num MD que gravou a partir de emissões satélites ou de FM.

Exemplo: Apagar uma porção da faixa A



- 1 Durante a leitura de um disco, pressione a tecla ▷||| (ou |||) no ponto de início (ponto A) da porção a ser apagada.
- 2 Pressione EDIT/NO repetidamente até que a indicação «A-B Erase ?» apareça no mostrador.
- 3 Pressione YES. As indicações «Rehearsal» e «Point A ok?» alternam-se no mostrador e a posição de início A da porção a ser apagada é reproduzida repetidamente.
- 4 Se o ponto A estiver incorrecto, pressione EDIT/NO (caso contrário, prossiga para o passo 7).
- 5 Enquanto monitoriza o som, rode AMS para localizar o ponto A. As indicações «Rehearsal» e «Point A ok?» alternam-se no mostrador e o ponto A é reproduzido repetidamente. O ponto A pode ser deslocado dentro de uma gama máxima de -128 a +127 níveis, sendo cada nível equivalente a um intervalo de cerca de 0,06 segundos.

- 6 Caso o ponto A ainda não seja o desejado, repita o passo 5 até que o ponto correcto seja localizado.
- 7 Pressione YES ou AMS quando o ponto A estiver correcto. Depois de «Point B Set» aparecer durante uns segundos, «▶» e «A-B» começam a piscar e começa a reprodução para que possa localizar o ponto B.
- 8 Continue a reprodução da faixa ou pressione ▶▶ até que o ponto de término (ponto B) da porção a ser apagada tenha sido atingido, e em seguida pressione YES.  
«Rehearsal» e «Point B ok?» alternam-se no mostrador e a porção da pista «unida» (depois da porção do ponto A a B ter sido apagada) é reproduzida repetidamente, começando uns segundos antes do ponto A e acabando uns segundos depois do ponto B.
- 9 Se o ponto B estiver incorrecto, pressione EDIT/NO (caso contrário, prossiga para o passo 12).
- 10 Enquanto monitoriza o som, rode AMS para localizar o ponto B.  
«Rehearsal» e «Point B ok?» alternam-se no mostrador e a porção da pista «unida» (depois da porção do ponto A a B ter sido apagada) é reproduzida repetidamente.  
O ponto B pode ser deslocado dentro de uma gama máxima de -128 a +127 níveis, sendo cada nível equivalente a um intervalo de cerca de 0,06 segundos.
- 11 Se o ponto B ainda estiver incorrecto, repita o passo 10 até que esteja correcto.
- 12 Pressione YES ou AMS quando o ponto B estiver correcto.  
Depois de a porção do ponto A a B ter sido apagada, «Complete» aparece durante uns segundos.

Para cancelar a função de Apagamento A-B  
Pressione ■.

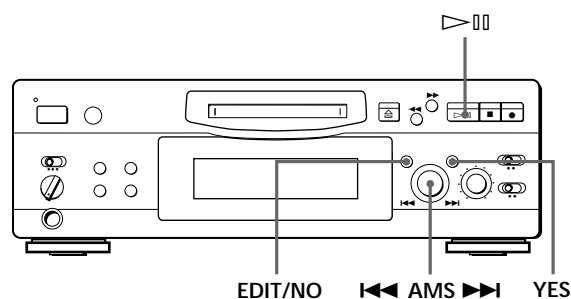
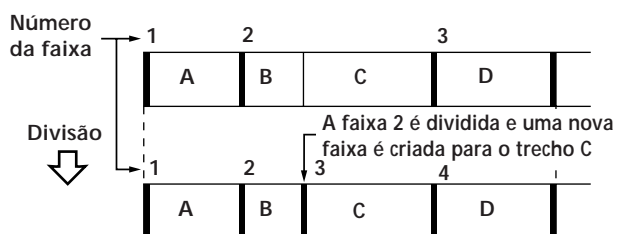
### Notas

- Se «Impossible» aparecer no mostrador, o ponto B foi especificado antes do ponto A. Especifique ponto B de maneira a que seja depois do ponto A.
- Se «Sorry» aparecer no mostrador, a porção da faixa não pode ser apagada. Acontece algumas vezes quando editou a mesma faixa muitas vezes e deve-se a uma limitação técnica do sistema MD, não a um erro mecânico.

## Divisão de faixas gravadas (função de divisão)

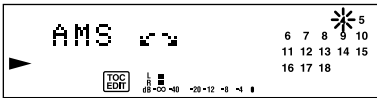
Com a função de divisão, é possível designar números de faixa para trechos que deseja depois acessar aleatoriamente. Utilize esta função para adicionar faixas em minidiscos gravados de uma fonte analógica (que portanto não contém números de faixa), ou para dividir uma faixa existente em múltiplos trechos. Quando uma faixa for dividida, o número total de faixas no minidisco é acrescido em uma unidade, e todas as faixas subsequentes à faixa dividida são reenumeradas.

Exemplo: divisão da faixa 2 para criar uma nova faixa para o trecho C



- 1 Durante a leitura do minidisco, pressione a tecla ▶|| (ou ||) no ponto onde deseja criar uma nova faixa.  
O deck entra no modo de pausa de leitura.
- 2 Carregue na tecla EDIT/NO repetidamente, até que a indicação «Divide?» apareça no mostrador.
- 3 Carregue na tecla YES para dividir a faixa. As indicações «Rehearsal» e «Position ok?» alternam-se no mostrador, o número da faixa a ser dividida passa a piscar na matriz de músicas e o trecho inicial da nova faixa passa a ser reproduzido repetidamente.

- 4 Caso o ponto de início seja incorrecto, pressione a tecla EDIT/NO (caso contrário, prossiga com o passo 7).



- 5 Enquanto monitoriza o som, gire o anel AMS para localizar o ponto de início da nova faixa. O trecho inicial da nova faixa é reproduzido repetidamente. As indicações «Rehearsal» e «Position ok?» alternam-se no mostrador. O ponto de início pode ser deslocado dentro de uma gama de -128 a +127 níveis, sendo cada nível equivalente a um intervalo de cerca de 0,06 segundos.
- 6 Caso o ponto de início ainda não seja o desejado, repita o passo 5 até que o ponto correcto seja localizado.
- 7 Carregue na tecla YES ou no anel AMS quando o ponto correcto for atingido. Quando a faixa tiver sido dividida, a indicação «Complete» aparecerá no mostrador por alguns segundos e a faixa recém-criada passará a ser reproduzida. A nova faixa não possuirá título, mesmo que a faixa original tenha sido intitulada.

Para cancelar a função de divisão  
Carregue em ■.

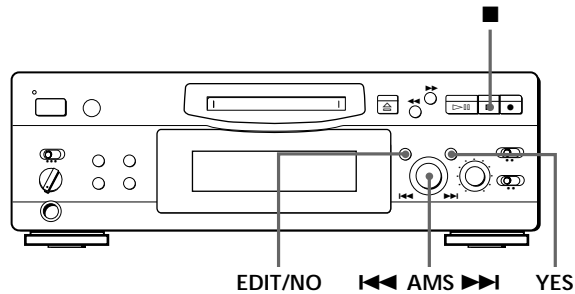
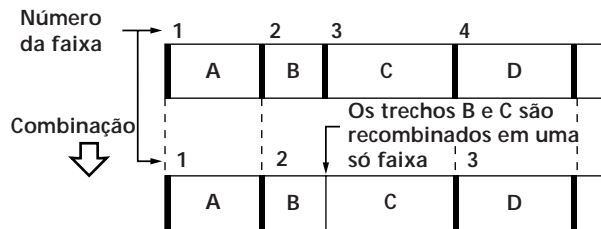
- Para anular a divisão de uma faixa  
Combine novamente as faixas (consulte «Combinação de faixas gravadas» na esta página), para então redividir as faixas, se necessário.

- Para dividir uma faixa durante a gravação  
Utilize a função de registo de números de faixa (consulte a página 12).

## Combinação de faixas gravadas (função de combinação)

Utilize a função de combinação com o deck no modo de paragem, leitura ou pausa, para combinar faixas consecutivas de um minidisco gravado. Esta função é útil para combinar várias músicas em uma única miscelânea ou vários trechos gravados independentemente em uma única faixa. Quando duas faixas são combinadas, o número total de faixas desce em uma unidade e todas as faixas subsequentes à faixa combinada são renumeradas.

Exemplo: combinação dos trechos B e C




- 1 Gire o anel AMS até que apareça a indicação do número da segunda faixa, das duas a serem combinadas.  
Por exemplo, quando da combinação das faixas nº 3 e nº 4, gire AMS até que «4» apareça.
- 2 Carregue na tecla EDIT/NO repetidamente, até que a indicação «Combine ?» apareça no mostrador.
- 3 Carregue na tecla YES.  
As indicações «Rehearsal» e «Track ok?» alternam-se no mostrador. O trecho onde as duas faixas se unem (ou seja, o final da primeira faixa e o início da segunda) é reproduzido repetidamente e o respectivo número de faixa pisca na matriz de músicas.
- 4 Caso a faixa não seja a correcta, carregue em EDIT/NO ou ■, e então inicie novamente a partir do passo 1.

(Continua...)

- 5** Carregue na tecla YES, caso tal trecho seja o correcto.  
Quando as faixas tiverem sido combinadas, a indicação «Complete» aparecerá no mostrador por alguns segundos e o número total de faixas na matriz de músicas decrescerá em uma unidade. Caso ambas as faixas combinadas possuam título, o título da segunda faixa será apagado.

Para cancelar a função de combinação  
Carregue em EDIT/NO ou em ■.

-  Para anular a combinação de uma faixa  
Divida novamente as faixas (consulte «Divisão de faixas gravadas» na página 26), e a seguir repita a função de combinação com as faixas correctas, se necessário.

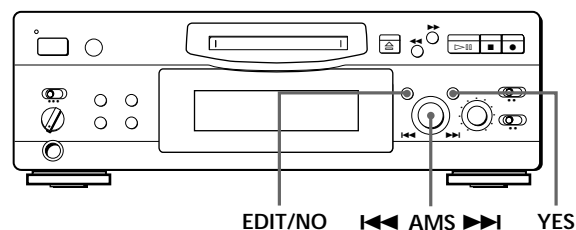
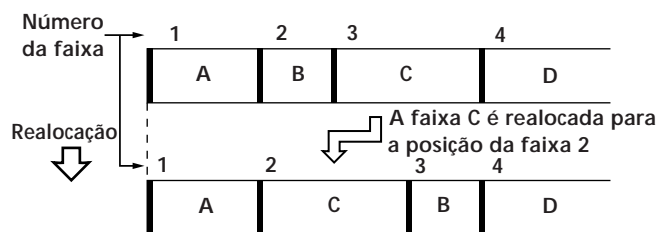
### Nota

Se «Sorry» aparecer no mostrador, as faixas não podem ser combinadas. Acontece algumas vezes quando editou a mesma faixa muitas vezes e deve-se a uma limitação técnica do sistema MD, não a um erro mecânico.

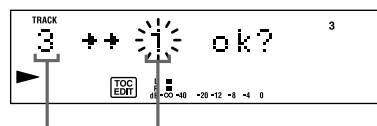
## Realocação de faixas gravadas (função de realocação)

Utilize a função de realocação para alterar a ordem de qualquer faixa. Após realizar a realocação de uma faixa, os números das faixas entre as posições nova e velha da faixa realocada são automaticamente renumerados.

Exemplo: realocação da faixa C para a posição da faixa 2

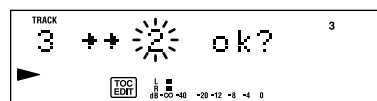


- 1 Gire o anel AMS até que o número da faixa que deseja realocar apareça no mostrador.
- 2 Carregue na tecla EDIT/NO repetidamente, até que a indicação «Move ?» apareça no mostrador.
- 3 Carregue na tecla YES.  
As indicações do número da faixa a ser realocada e da nova posição da faixa aparecem no mostrador.



Número da faixa a ser realocada      Nova posição da faixa

- 4 Gire AMS até que a indicação da nova posição da faixa apareça.

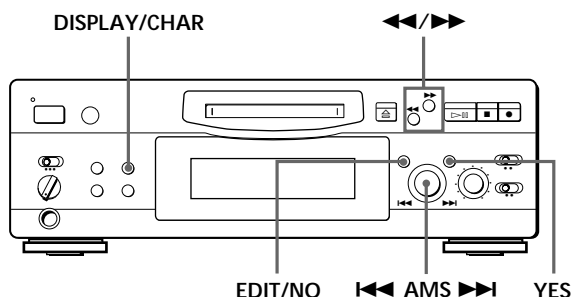


- 5 Carregue na tecla YES ou no anel AMS.  
Após a faixa ter sido realocada, a indicação «Complete» aparece no mostrador por alguns segundos e a faixa realocada passa a ser reproduzida, caso o deck esteja no modo de leitura.

Para cancelar a função de realocação  
Carregue em EDIT/NO ou em ■.

## Intitulação de gravações (função de intitulação)

Com esta função, poderá criar títulos para as faixas e os discos gravados. Os títulos — que podem ser constituídos de letras maiúsculas ou minúsculas, números e símbolos, para um máximo aproximado de 1.700 caracteres por disco — aparecem no mostrador durante a operação do minidisco.



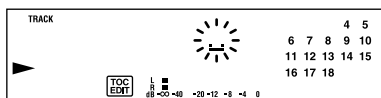
Utilize o procedimento a seguir para intitular uma faixa ou um minidisco.

A intitulação de uma faixa é possível durante os modos de leitura, pausa ou gravação. Caso a faixa esteja em reprodução ou gravação, certifique-se de concluir a intitulação antes do término da faixa. Caso a faixa termine antes de completar o procedimento de intitulação, os caracteres já introduzidos não serão registados e a faixa permanecerá sem título.

**1** Carregue na tecla EDIT/NO repetidamente até que a indicação «Name in ?» apareça no mostrador, e então proceda da seguinte maneira:

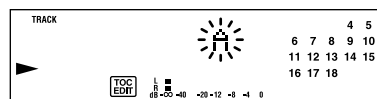
Para intitular	Certifique-se de que o deck encontra-se no modo de
uma faixa	leitura, pausa ou gravação da faixa a ser intitulada, ou no modo de paragem após localizar a faixa a ser intitulada.
um minidisco	paragem sem nenhum número de faixa a aparecer no mostrador.

**2** Carregue em YES. Um cursor piscante aparece no mostrador.

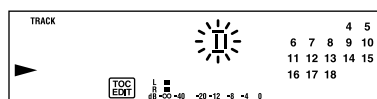


**3** Carregue na tecla DISPLAY/CHAR para seleccionar o tipo de caracter tal como segue:

Para seleccionar	Carregue em DISPLAY/CHAR repetidamente até
letras maiúsculas	que «A» apareça no mostrador.
letras minúsculas	que «a» apareça no mostrador.
números	que «0» apareça no mostrador.



**4** Gire o anel AMS para seleccionar o caracter.

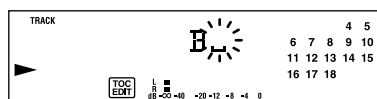


O caracter seleccionado passa a piscar. Letras, numeros e simbolos aparecem em ordem sequencial, à medida que se gira o anel AMS. Os seguintes simbolos podem ser utilizados nos títulos:

! " # \$ % & ' ( ) \* + , - . / : ; < = > ? @ \_ `

Pode-se pressionar DISPLAY/CHAR para alterar o tipo de caracter em qualquer momento durante o passo 4 (consulte o passo 3).

**5** Carregue em AMS para entrar com o caracter seleccionado. O cursor desloca-se para a direita e aguarda a entrada do próximo caracter.



**6** Repita os passos de 3 a 5 até que tenha introduzido o título inteiro.

**Caso tenha introduzido um caracter incorrecto**  
Carregue na tecla ◀ ou ▶ até que o caracter a ser corrigido passe a piscar, e então repita os passos 3 a 5 para introduzir o caracter correcto.

**Para apagar um caracter**  
Carregue na tecla ◀ ou ▶ até que o caracter a ser apagado passe a piscar, e então pressione a tecla EDIT/NO.

**Para introduzir um espaço**  
Carregue em AMS ou em ▶ enquanto o cursor estiver a piscar.

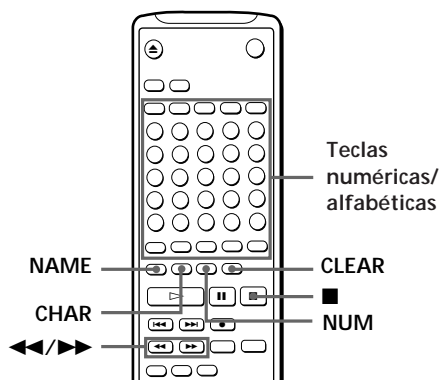
(Continua...)

- 7** Carregue na tecla YES.  
O título aparece no lado esquerdo do mostrador, indicando que o procedimento de intitulação foi completado.

Para cancelar a função de intitulação  
Carregue em ■.

**Nota**  
Não é possível intitular uma faixa ou um minidisco durante a gravação sobre uma faixa existente.

## Intitulação de faixas e minidiscos com o telecomando



- 1** Carregue na tecla NAME repetidamente até que um cursor piscante apareça no mostrador, e então proceda da seguinte maneira:

Para intitular	Certifique-se de que o deck encontra-se no modo de
uma faixa	leitura, pausa ou gravação da faixa a ser intitulada, ou no modo de paragem após localizar a faixa a ser intitulada.
um minidisco	paragem sem nenhum número de faixa indicado no mostrador.

- 2** Selecciono o tipo de caracter como segue:

Para seleccionar	Carregue em
letras maiúsculas	CHAR repetidamente até que a indicação «Selected ABC» apareça no mostrador
letras minúsculas	CHAR repetidamente até que a indicação «Selected abc» apareça no mostrador
números	NUM repetidamente até que a indicação «Selected 123» apareça no mostrador

- 3** Introduza um caracter por vez.  
Após a entrada de um caracter, o cursor desloca-se para a direita e aguarda a entrada do próximo caracter.

- 4** Repita os passos 2 e 3 até que tenha introduzido o título inteiro.

Caso tenha introduzido um caracter incorrecto  
Carregue na tecla ◀ ou ▶ até que o caracter a ser corrigido passe a piscar.  
Pressione a tecla CLEAR para apagar o caracter incorrecto, e a seguir entre com o correcto.

- 5** Carregue na tecla NAME novamente.  
O título criado aparece no lado esquerdo do mostrador após a gravação do mesmo.

Para cancelar a função de intitulação  
Carregue em ■.

## Alteração de um título existente

- 1** Carregue na tecla NAME, e então proceda da seguinte maneira:

Para alterar	Certifique-se de que o deck encontra-se no modo de
o título de uma faixa	leitura ou pausa da faixa cujo título será alterado, ou no modo de paragem após localizar a faixa cujo título será alterado.
o título de um disco	paragem sem nenhum número de faixa indicado no mostrador.

- 2** Mantenha premida a tecla CLEAR (ou EDIT/NO no deck) até que o título corrente seja apagado.

- 3** Introduza o novo título.  
Execute os passos de 3 a 6 em «Intitulação de gravações» na página 29 ou os passos de 2 a 4 em «Intitulação de faixas e minidiscos com o telecomando» nesta página.

- 4** Carregue na tecla NAME.

## Apagamento de todos os títulos de um disco (função de apagamento de títulos)

Utilize esta função para apagar todos os títulos de um minidisco simultaneamente.

- 1 Com o deck no modo de paragem, mantenha pressionada a tecla EDIT/NO até que a indicação «All Erase ?» apareça no mostrador.
- 2 Pressione a tecla EDIT/NO novamente. A indicação «Name Erase ?» aparece no mostrador.
- 3 Carregue na tecla YES. Todos os títulos são apagados.

Para cancelar a função de apagamento de títulos Carregue em ■.

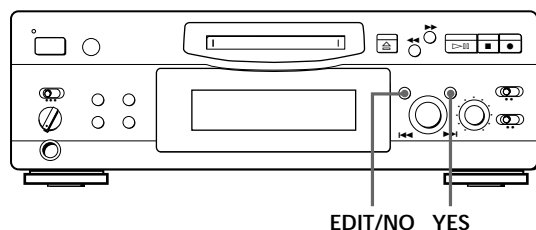
💡 É possível anular a apagamento de títulos Consulte «Anulação da última edição» nesta página.

💡 É possível apagar todas as faixas e títulos gravados Consulte «Apagamento de todas as faixas num minidisco» na página 25.

## Anulação da última edição (função de anulação)

Pode-se utilizar a função de anulação para cancelar a última edição e restaurar o conteúdo do minidisco à condição existente antes de se ter realizado a edição. Note, entretanto, que não é possível anular uma edição, caso após a edição tenha-se realizado algum dos procedimentos a seguir:

- pressionamento da tecla ● no painel frontal.
- pressionamento da tecla ●, da tecla MUSIC SYNC, ou da tecla CD-SYNC STANDBY no telecomando.
- actualização do TOC mediante o desligamento da alimentação ou a ejeção do minidisco.
- desligamento do cabo de alimentação CA.



- 1 Com o deck no modo de paragem e nenhum número de faixa indicado no mostrador, carregue em EDIT/NO repetidamente, até que a indicação «Undo ?» apareça no mostrador. «Undo ?» não aparece, caso nenhuma edição tenha sido efectuada.

- 2 Carregue em YES. Uma das mensagens a seguir aparece no mostrador, conforme o tipo da edição a ser anulada:

Edição realizada:	Mensagem:
Apagamento de uma única faixa	
Apagamento de todas as faixas num minidisco	«Erase Undo ?»
Apagamento de uma porção de uma faixa	
Divisão de uma faixa	« Divide Undo ?»
Combinação de faixas	«Combine Undo ?»
Realocação de faixas	«Move Undo ?»
Intitulação de faixas ou minidiscos	
Alteração de um título existente	«Name Undo ?»
Apagamento de todos os títulos em um minidisco	

- 3 Pressione YES novamente. «Complete» aparece por alguns segundos e o conteúdo do minidisco é restaurado à condição existente antes da edição.

Para cancelar a função de anulação Pressione EDIT/NO ou ■.



## Mensagens de erro

A tabela a seguir explica as diversas mensagens que aparecem no mostrador.

Mensagem	Significado
Blank Disc	Um minidisco novo (em branco) ou apagado foi inserido.
Cannot Copy	Foi efectuada uma tentativa de realizar uma segunda cópia de um minidisco digitalmente duplicado (consulte a página 36).
Cannot EDIT	Foi efectuada uma tentativa de realizar a edição de um minidisco durante o modo de leitura programada ou aleatória.
Disc Error	O minidisco está riscado ou sem a área de dados TOC. Apague todas as faixas num minidisco para gravação novo (consulte «Apagamento de todas as faixas num minidisco» na página 25).
Disc Full	O minidisco está cheio (consulte «Limitações do sistema» nesta página).
Impossible	Foi efectuada uma tentativa de realizar a combinação de faixas durante a leitura da primeira faixa. Houve uma tentativa de especificar um ponto B antes do ponto A para «Apagamento A-B». Só pode especificar o ponto B se for a seguir ao ponto A.
Name Full	Foi atingido o limite da capacidade de armazenamento de títulos do minidisco (cerca de 1.700 caracteres).
NO DISC	Não há minidisco inserido no deck.
No Track	O minidisco inserido possui um título, porém não contém faixas.
Protected	O minidisco inserido está protegido contra gravações.
Retry	A primeira tentativa de gravação não foi bem sucedida devido a distúrbios ou riscos no minidisco, e uma segunda tentativa está sendo executada.
Retry Error	Devido a vibrações no deck de minidiscos ou a riscos no minidisco, várias tentativas de gravação foram efectuadas, porém sem sucesso.
Sorry	Foi efectuada uma tentativa de combinar faixas que não podem ser combinadas. Foi feita uma tentativa de apagar uma porção de uma faixa que não pode ser apagada.
STANDBY (piscando)	O conteúdo da gravação temporizada desapareceu devido ao longo tempo de desactivação e não está disponível para salvaguarda no disco, ou a leitura programada não pôde ser activada pois o programa foi apagado com o tempo.

## Limitações do sistema

O sistema de gravação do deck de minidiscos é radicalmente diferente daqueles utilizados nos decks de cassetes ou decks DAT, e é caracterizado pelas limitações descritas abaixo. Note, entretanto, que tais limitações se devem à natureza inerente do sistema de gravação de minidiscos em si e não a causas mecânicas.

**A indicação «Disc Full» acende-se mesmo antes do minidisco atingir o tempo máximo de gravação (60 ou 74 minutos)**

Quando 255 faixas tiverem sido gravadas no minidisco, a indicação «Disc Full» acende-se, independentemente do tempo total de gravação. Não é possível gravar mais de 255 faixas no minidisco. Para prosseguir com a gravação, apague faixas desnecessárias ou utilize um outro minidisco gravável.

**A indicação «Disc Full» acende-se antes de ser atingido o número máximo de faixas**

Flutuações de ênfase dentro de faixas são algumas vezes interpretadas como intervalos de faixas, incrementando o número de faixas e causando a activação da indicação «Disc Full».

**O tempo restante de gravação não aumenta, mesmo após o apagamento de várias faixas curtas**

Faixas com menos de 12 segundos de duração não são contadas. Portanto, o apagamento das mesmas pode não resultar em aumento do tempo de gravação.

**Algumas faixas não podem ser combinadas com outras**

A combinação de faixas pode tornar-se impossível, caso estas sejam editadas.

**O tempo total de gravação e o tempo restante no minidisco podem não totalizar o tempo máximo de gravação (60 ou 74 minutos)**

A gravação é realizada em unidades mínimas de 2 segundos cada, a despeito de quão curto seja o material. O conteúdo da gravação pode, portanto, ser inferior à capacidade máxima de gravação. O espaço no disco pode também ser reduzido devido a riscos.

**Faixas criadas por meio de edição podem apresentar perdas de som durante as operações de busca.**

**Os números das faixas não são gravados correctamente**

A gravação ou a designação incorrecta dos números de faixa pode resultar de (1) divisão das faixas de um disco compacto em várias faixas menores durante a gravação digital, ou de (2) gravação de determinados discos compactos com a indicação «LEVEL-SYNC» acesa no mostrador (ou seja, função de registo automático de índices de faixa activada).



Aparece a indicação «TOC Reading» por um longo tempo. Caso o minidisco gravável inserido seja novo e intacto, a indicação «TOC Reading» permanece no mostrador por um tempo maior que naqueles já previamente utilizados.

#### Limitações quando da gravação sobre uma faixa existente

- O tempo de gravação restante correcto pode não ser indicado.
- Poderá não ser possível regravar sobre uma faixa caso tal faixa já tenha sido sobregravada várias vezes. Caso isto ocorra, apague a faixa com a função de apagamento (consulte a página 24).
- O tempo restante de gravação poderá encurtar-se em proporção ao tempo total gravado.
- Não é recomendado realizar a gravação sobre uma faixa a fim de eliminar ruídos, pois isto pode encurtar a duração da faixa.
- Pode não ser possível intitular uma faixa durante a sobregravação da mesma.

O tempo de gravação/leitura correcto pode não ser indicado durante a reprodução de minidiscos monofónicos.

## Guia para solução de problemas

Na ocorrência de algum dos seguintes problemas durante a utilização do seu deck, utilize este guia para auxiliá-lo a solucionar o problema. Caso o problema persista, consulte o seu agente Sony mais próximo.

#### O deck não funciona ou o funcionamento é insatisfatório.

- ➔ O minidisco pode estar avariado (aparece a indicação «Disc Error»). Retire o minidisco e insira-o novamente. Caso a indicação «Disc Error» não desapareça, substitua o minidisco.

#### O deck não reproduz.

- ➔ Ocorreu condensação de humidade no interior do deck. Retire o minidisco e deixe o deck inerte por algumas horas em um ambiente quente para que a humidade evapore.
- ➔ O deck não está ligado. Carregue na tecla **|/⏻** para ligar o deck.
- ➔ O minidisco está inserido de maneira incorrecta. Deslize o minidisco no interior do compartimento de disco com o lado impresso voltado para cima e a seta apontada em direcção à abertura, até que o deck o encaixe.
- ➔ O minidisco pode não ter sido gravado (não aparece a matriz de músicas). Substitua o minidisco por um que tenha sido gravado.

#### O deck não grava.

- ➔ O minidisco está protegido contra gravações (aparece a indicação «Protected»). Feche a abertura de protecção contra gravações (consulte a página 7).
- ➔ A ligação entre o deck e a fonte sonora não foi efectuada adequadamente. Efectue correctamente as ligações entre o deck e a fonte sonora.
- ➔ O nível de gravação não está ajustado apropriadamente (no caso de entrada pelas tomadas LINE (ANALOG IN). Gire o controlo REC LEVEL para ajustar apropriadamente o nível de gravação (consulte a página 11).
- ➔ Um minidisco pregravado foi inserido. Substitua-o por um minidisco gravável.
- ➔ Não há tempo restante de gravação suficiente no minidisco. Substitua-o por um outro minidisco gravável com menos faixas gravadas, ou apague faixas desnecessárias.
- ➔ Ocorreu um corte no fornecimento de energia eléctrica ou o cabo de alimentação foi desligado. Dados gravados até este ponto podem ser perdidos. Repita o procedimento de gravação.

#### O deck não funciona durante a gravação sincronizada se utilizar o telecomando fornecido.

- ➔ O tipo de leitor de discos compactos correntemente seleccionado (leitor de discos compactos ou leitor de vídeo-CDs) não combina com o leitor de discos compactos em utilização. Reajuste o tipo de leitor de discos compactos (consulte a página 15). Se utilizar um leitor de CD com um selector de modo, coloque o selector de modo em CD1.

#### Som com muitas interferências

- ➔ Intenso campo magnético proveniente de um televisor ou equipamento similar está a interferir com as operações do deck. Afaste o deck da fonte de intenso campo magnético.

#### Nota

Caso o deck não funcione apropriadamente mesmo após experimentar as soluções recomendadas, desligue a alimentação, e a seguir volte a inserir a ficha na tomada da rede.

## Especificações

Sistema	Sistema de áudio digital para minidiscos
Disco	Minidisco
Laser	Laser semiconductor ( $\lambda = 780 \text{ nm}$ ) Duração da emissão: contínua
Saída do laser	Inferior a $44,6 \mu\text{W}^*$ * Esta saída corresponde ao valor mensurado a uma distância de 200 mm da superfície da lente objectiva no bloco de leitura óptica, com 7 mm de obturação.
Propriedades do diodo laser	Material: GaAlAs
Revoluções	400 rpm a 900 rpm (CLV/velocidade linear constante)
Correcção de erros	Código avançado Reed Solomon de intercalação cruzada (ACIRC: Advanced Cross Interleave Reed Solomon Code)
Frequência de amostragem	44,1 kHz
Código	Código Acústico de Transformação Adaptativa (ATRAC: Adaptive Transform Acoustic Coding)
Sistema de modulação	Modulação de oito para catorze (EFM: Eight-to-Fourteen Modulation)
Número de canais	Estéreo de dois canais
Resposta em frequência	5 a 20.000 Hz $\pm 0,3 \text{ dB}$
Relação sinal/ruído	Superior a 96 dB durante a reprodução
Choro e flutuação	Abaixo dos níveis mensuráveis

### Entradas

	Tipo de tomada	Impedância de entrada	Entrada nominal	Entrada mínima
LINE (ANALOG) IN	Tomadas RCA	47 kohms	500 mV (eficaz)	125 mV (eficaz)
DIGITAL IN	Conector óptico quadrado	Comprimento da onda óptica: 660 nm	—	—

### Saídas

	Tipo de tomada	Saída nominal	Impedância de carga
PHONES	Mini-tomada estéreo	10 mW	32 ohms
LINE (ANALOG) OUT	Tomadas RCA	2 V eficaz (a 50 kohms)	Superior a 10 kohms
DIGITAL OUT	Conector óptico quadrado	-18 dBm	Comprimento de onda óptica: 660 nm

## Generalidades

### Alimentação

Local de aquisição	Alimentação
Europa continental	220 – 230 V CA, 50/60 Hz
Outros países	110 – 120, 220 – 240 V CA, 50/60 Hz
Consumo	20 W
Dimensões (aprox.) (l/a/p) (incluindo partes salientes)	280 × 90 × 285 mm
Peso (aprox.)	2,8 kg

**Acessórios fornecidos** Consulte a página 4.

### Acessórios opcionais

Cabo óptico: POC-15A

Minidiscos graváveis: MDW-60 (60 min.), MDW-74 (74 min.)

Patentes do E.U.A. e estrangeiras licenciadas da Dolby Laboratories Licensing Corporation.

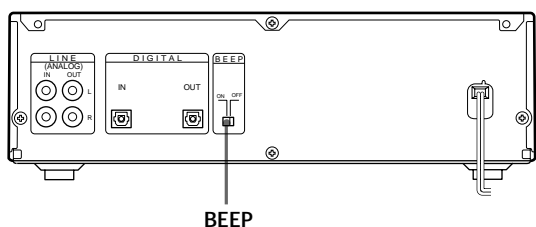
Design e especificações sujeitos a alterações sem aviso prévio.

## Emissão de sinal sonoro durante as operações

O seu gravador de minidiscos pode emitir diversos sinais sonoros para permitir-lhe identificar as operações realizadas conforme o sinal emitido.

Os sinais sonoros são emitidos tanto pelo gravador quanto pelos auscultadores.

Parte posterior do gravador



Ajuste BEEP para ON.

Um sinal sonoro de alta ou baixa tonalidade é emitido para indicar as operações a seguir.

Operação	Sinal sonoro
O gravador foi ligado.	Um sinal sonoro breve (tom alto)
O gravador foi desligado.	Dois breves sinais sonoros (tom alto)
Uma tecla operacional foi pressionada sem que houvesse minidisco inserido.	Três breves sinais sonoros (tom alto), seguidos de um sinal sonoro contínuo (tom alto)
● foi pressionada, mas o minidisco está cheio.	Um sinal sonoro contínuo (tom alto)
● foi pressionada e o gravador foi alterado para o modo de gravação em pausa.	Sinais sonoros consecutivos (tom baixo) são emitidos, um para cada 10 minutos de tempo restante no minidisco*, seguidos de sinais simples a cada poucos segundos.
▷    (▷ ou    ) foi pressionada e o gravador deu início à gravação.	Um breve sinal sonoro (tom alto)
O gravador está em gravação ou no modo de gravação em pausa e o medidor do nível de pico excedeu o nível recomendado**. («OVER» acende-se.)	Um sinal sonoro contínuo (tom baixo)

O gravador está em gravação e o tempo restante no minidisco reduziu-se a menos de 3 minutos\*\*.

Vários sinais sonoros breves (tom alto)

▷||| (▷ ou |||) foi pressionada e o gravador deu início à leitura.

Um breve sinal sonoro (tom alto)

■ foi pressionada.

Um breve sinal sonoro (tom baixo)

PLAY MODE foi pressionada com o gravador no modo de paragem, e o modo de leitura contínua (normal) foi seleccionado (cancelando o modo de leitura aleatória ou leitura programada).

Um breve sinal sonoro (tom baixo)

EDIT/NO foi pressionada com o gravador no modo de paragem, e «All Erase ?» apareceu no mostrador.

Um breve sinal sonoro (alto)

EDIT/NO foi pressionada com o gravador no modo de gravação, e a indicação «LevelSync ?» apareceu no mostrador\*\*.

Um breve sinal sonoro (tom alto)

EDIT/NO foi pressionada com o gravador no modo de leitura, e a indicação «Erase ?» apareceu no mostrador.

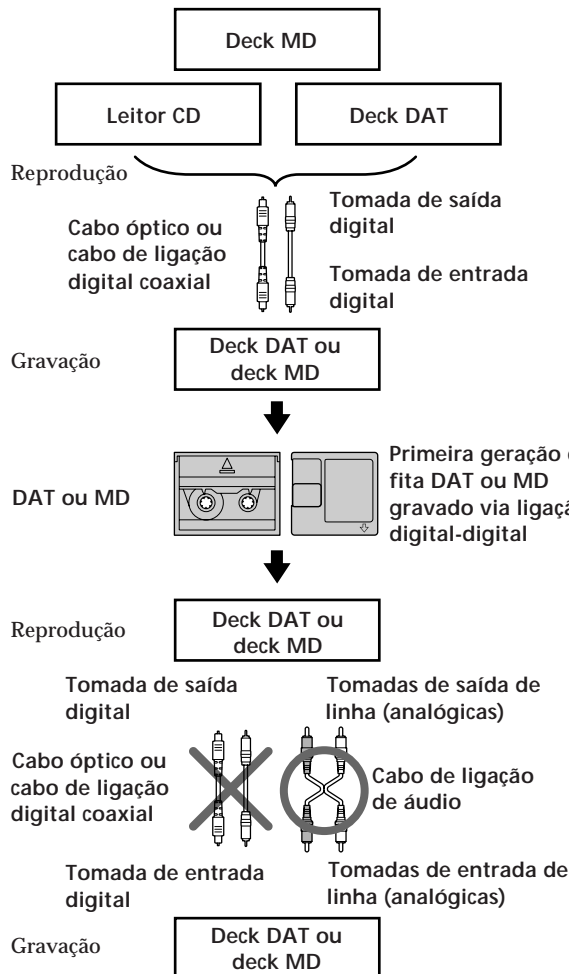
Um breve sinal sonoro (tom alto)

\* Um sinal sonoro para cada 10 minutos de tempo restante (exemplo: um sinal sonoro para indicar 10 a 20 minutos, dois sinais sonoros para 20 a 30 minutos, e três sinais sonoros para 30 a 40 minutos). Nenhum sinal sonoro é emitido para um tempo restante de 10 minutos ou menos.  
 \*\* Este sinal sonoro é emitido somente através dos auscultadores; nenhum sinal sonoro será emitido pelo gravador.

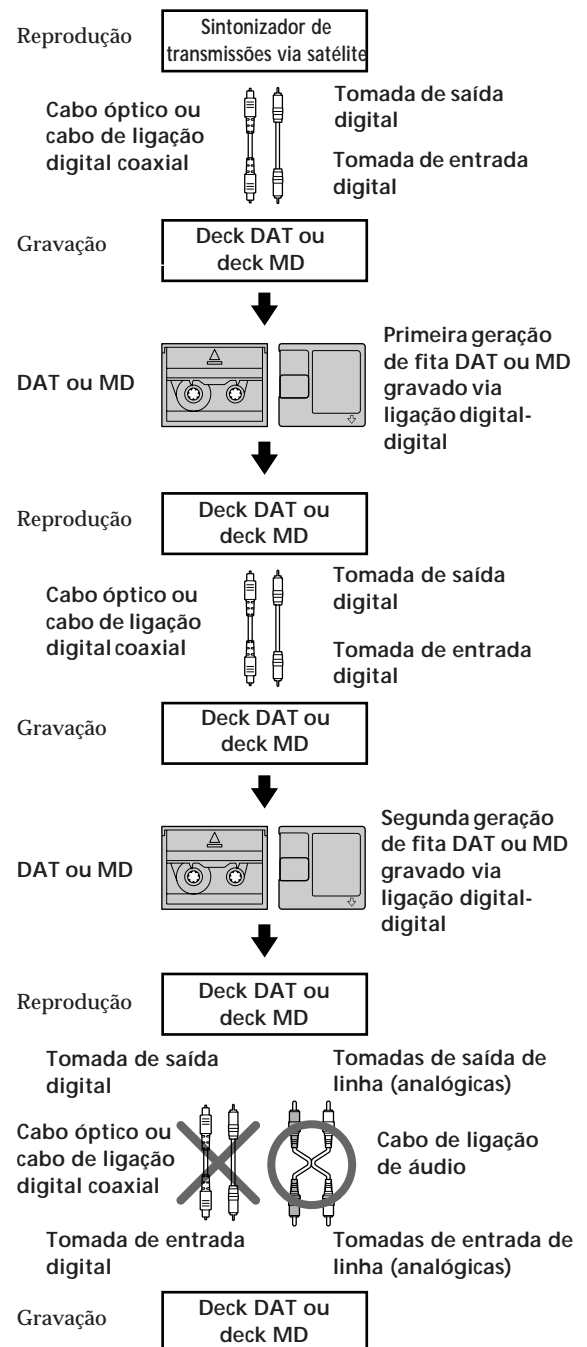
## Guia para o Sistema de Gestão de Cópias em Série

Este deck de minidiscos utiliza o sistema de gestão de cópias em série, que possibilita a execução de somente uma geração de cópia digital de programas pregravados através das tomadas de entrada/saída digital do deck de minidiscos. Uma introdução a este sistema segue abaixo:

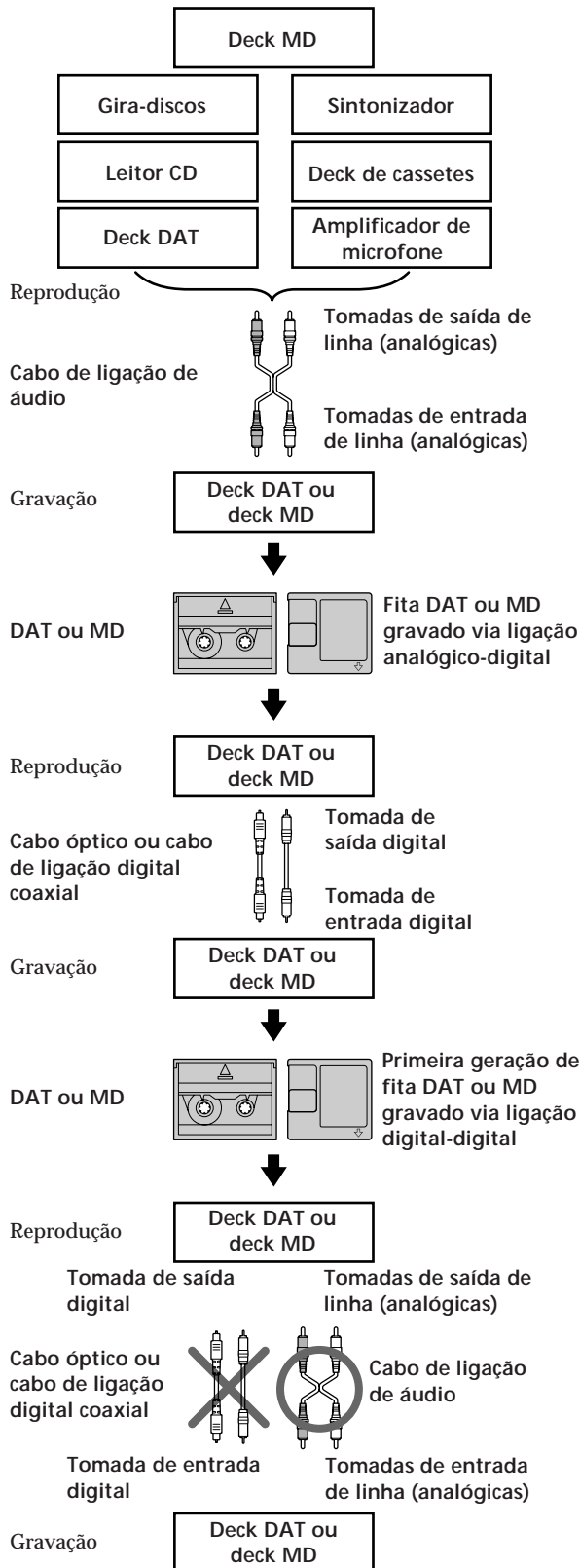
- 1 Podem-se gravar fontes de programa digitais (discos compactos, fitas DAT ou minidiscos pregravados) numa fita DAT ou minidisco gravável através da tomada de entrada digital do deck DAT ou deck de minidiscos. Não é possível, entretanto, realizar cópias desta fita DAT ou minidisco gravado numa outra fita DAT ou minidisco gravável através da tomada de entrada digital do deck DAT ou deck de minidiscos.



- 2 Podem-se gravar sinais de entrada digitais de uma transmissão via satélite numa fita DAT ou minidisco gravável, através da tomada de entrada digital do deck DAT ou do deck de minidiscos, que é capaz de admitir uma frequência de amostragem de 32 kHz ou 48 kHz. Pode-se, então, gravar o conteúdo desta primeira fita DAT ou minidisco gravado (primeira geração) numa outra fita DAT ou minidisco gravável através da tomada de entrada digital do deck DAT ou deck de minidiscos para criar uma cópia digital de segunda geração. Gravações subsequentes da cópia de segunda geração numa outra fita DAT ou minidisco gravável serão possíveis somente através da tomada de entrada analógica do deck DAT ou deck de minidiscos. Note, entretanto, que em alguns sintonizadores de transmissões via satélite, a cópia digital de segunda geração pode não ser possível.



3 Pode-se gravar uma fita DAT ou minidisco via tomada de entrada analógica do deck DAT ou deck MD numa outra fita DAT ou minidisco via tomada de saída digital do deck DAT ou deck MD. Não se pode, entretanto, realizar uma segunda geração de cópia da fita DAT ou MD via tomada de saída digital do deck DAT ou deck MD.



## Índice remissivo

### A, B

- Acessórios fornecidos 4
- Acessórios opcionais 34
- Alteração
  - ordem das faixas programadas, da 22
  - título existente, de 30
- AMS (Automatic Music Sensor/sensor automático de músicas) 18
- Anulação da última edição 31
- Apagamento
  - A-B (uma porção de uma faixa, de) 25
  - todas as faixas, de 25
  - todos os títulos, de 31
  - uma única faixa, de 24

### C

- Cabo
  - ligação de áudio, de 4, 5, 36
- Combinação 27
- Conversor de valor de amostragem 5
- Corte automático 10

### D

- Divisão 26

### E

- Emissão de sinal sonoro 35
- Espaçamento automático 22
- Espaçamento sensível 10
- Especificações 34

### F

- Frequência de amostragem 5, 36

### G, H

- Gravação
  - com início salvaguardado 13
  - normal 6, 7
  - sincronizada CD 14
  - sincronizada da música 14
  - sobre faixas existentes 11
- Guia para solução de problemas 33

### I, J, K

- Inserção de índice de faixa
  - Inserção automática de índices de faixa 12
  - Inserção manual de índices de faixa 12
- Intitulação
  - faixa, de uma 29
  - minidisco, de um 29

(Continua...)

## L

- Leitura de minidiscos
  - aleatória 21
  - normal 8
  - programada 21
  - repetida 20
- LEVEL-SYNC 9, 12
- Ligação
  - componente analógico, de um 5
  - componente digital, de um 5
- Limitações do sistema 32
- Limpeza 2
- Lingueta de protecção contra gravações 7
- Localização
  - faixa específica, de uma 18
  - ponto específico numa faixa, de um 19

## M

- Mensagens de erro 32
- Minidisco
  - ejecção do 7, 8
  - gravável 6, 17
  - inserção de 6, 8
  - pregravado 17
- Monitorização de entrada 10

## N, O

- Nível de gravação 11

## P, Q

- Pausa automática 23
- Pausa
  - gravação, de 7
  - leitura, de 8
- Pesquisa sequencial de músicas 18
- Precauções 2

## R

- Realocação 28
- Repetição A-B 20

## S

- SCMS (Serial Copy Management System/Sistema de Gestão de Cópias em Série) 9, 36

## T, U










- Telecomando 4
- Temporizador
  - gravação, de 16
  - leitura, de 23
- TOC (Table Of Contents/índice de alocação de faixas) 7, 9, 16, 24

## V, W, X, Y, Z


- Verificação
  - ordem das faixas programadas, da 22
  - tempo de gravação restante no minidisco, do 9, 17

## Identificação dos controlos

### Teclas

- A↔B 20
- Alfabéticas/numéricas 18, 21, 30
- A.SPACE 22
- CD PLAYER  14
- CHAR 30
- CLEAR 21, 30
- CONTINUE 21
- DISPLAY 15, 17
- DISPLAY/CHAR 9, 17, 29
- EDIT/NO/YES 10, 12, 24 a 31
- M.SCAN 18
- MUSIC SYNC 14, 31
- NAME 30
- NUM 30
- PLAY MODE 21, 23
- PROGRAM 21
- REPEAT 20
- SCROLL 17, 18
- SHUFFLE 21
- STANDBY 14, 31
- START 14
- STOP 14
- T.REC 13
-  (ejecção) 7, 8, 10
-  (leitura/pausa) 7, 8, 18, 21 a 23
-  (leitura) 7, 8, 18, 21 a 23
-  (pausa) 7, 8, 25
-  (paragem) 7, 8, 16, 21
-  (gravação) 7, 10, 12, 31
-  (busca manual) 19, 29, 30
-  (AMS) 8, 11, 18, 19, 22 >25 19, 21



## Interruptores

- INPUT 6, 10
- REC MODE 6
- TIMER 16, 23
- I/ 6, 8

## Conectores

- DIGITAL IN/OUT 5, 9, 10

## Controlos

-  AMS  8, 11, 13, 18, 21, 24 a 29
- PHONES LEVEL 8
- REC LEVEL 7, 11


## Indicador

- STANDBY 6, 8

## Tomadas

- LINE (ANALOG) IN/OUT 5, 9, 10
- PHONES 8, 10

## Outros

- Matriz musical 17
- Mostrador 17
- Sensor remoto  4



